تاریخ تأسیسی : ۱۳۲۶ — ۱۳۲٤ ایکنجی سنه نومرو ٦٢٧ ۲۲ جمادی‌الاول ، ۱۳۲۸ ۱۸ مایس ، ۱۳۲٦ ۳۱ مایس افرنجی ، ۱۹۱۰

طنین

سرمحرر : حسین جاهد

محل اداره

نور عثمانیه‌ده دائرهٔ مخصوصه

مدیر مسئول : حسین جاهد

اخطار مخصوص

نشر ایدیلمه‌ین آثار واوراق اعاده اولنماز

طشره ایچون برسنه‌لك آبونه بدل پوسته اجرتیله برابر : ۱۵۰ ، آلتی آیلق ۸۰ غروش

ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لك آبونه بدل پوسته اجرتیله برابر : ۱۸۰ آلتی آیلق ۹۵ غروش

نسخه‌سی (۱۰) پاره‌در — صالی — نسخه‌سی (۱۰) پاره‌در

سیاسیات

طشره‌لرده صحت

کویلیلرك محتاجیتنه اعتنا ایتمك لزومی حقنده شمدیه‌یه قدر یازدیغمز مقاله‌لرك نهایت بر نتیجه حصوله گتیردیکی کورمکله‌جداً مختار اولیورز. معمافیه وظیفه‌مزك یتمش اولدیغنه، ایجاب ایتدیکی درجه‌ده ایشه اهمیت ویرلدیکنه قانع اولدیغمز جهتله‌یومیه مسئله‌یه قارشو مزك انظار دقتی جلب ایتمك وافکار عمومیه‌یی طشره‌لرك صحت نقطهٔ نظرندن معروض بولوندیغی سفالت واحتیاجلرین خبردار ایدرك مقصدی تأمین خصوصنده‌جالیشمقدن کری دورمه‌یه‌جغز. زیرا انسانلرك قویونلر ، اینکلر قدرپیله مظهر حمایه وتداوی اولاماریغنی کورمك قلبی جداً متأثر ومتألم ایده‌جك بر منظره‌در .

الك ابتدا آناطولیده طنین محرر مزك مکتوبلری بوجمیعهٔ اجتماعیه‌یی بوتون آجیغیله میدانه قویدی. آناطولیده طنین مکتوبلرینك صحیفه‌لری ایچنده‌هکیمسز لکدن، علاجسز لقدن، بالقدامقدن طاقم طاقم ترك حیات ایدن برطاقم بچاره‌لر چوجوقلرك ، بویوك انسانلرك عاقبت فجیعه‌سنی کوردرك یوزلرالی وطندا شلرمزك ماتملرینی روحمزده حس ایتدك .

فی الحقیقه حیوانات بقریه ایچون سروملر تطبیق ایدلدیکی ، قوردونلر وضع اولونديغی حالده انسانلر ایچون خسته‌لنك اهمیتی تقدیر اولونامیورمی ، دوشونه‌ره لزوم کوردیلیور ، ایشه‌یه اهمیت ویریلیور ایدی . طشره‌لرك طبابت ثقهٔ نظرندن بولوندیغی حالا بالقیله پیش تفکرده طوتولونجه دهشتدن تیترهمه‌مك ، حیرتدن چیلدیرمامق قابل دکل .

بز ، شهرلیلر ، آزاجق خسته‌لانه‌ق اوست اوسته دوقتورجاغریرز ، کلن دوقتوری بکلمز ، الك مشهوریسی آرایرز . دیشمزی چکدیرمك لازم کلسه اولور اولمز دیشچی‌یی بکلمز ، آلتلری دهامکمل وتمیز اولانلرینی ترجیح ایلرز . حالبوکه بزم جانمز ناصل جان ایسه زواللی کویلیلك ، طشره‌لنك جانی‌ده اویله جاندر . بویله ایکن اولمز دکل متخصصدن ، حاذق ومتبحر بر دوقتوردن بعض برلرده الك عادی متطبیلردن بیله محرومدر . قادینلر کندی کندیلرینه دوغورورلر ، چوجوقلر آتیلاناز. وفاق بر تداوی ایله یاخود اوفاق بر عملیهٔ جراحیه ایله کچیریله‌جك خسته‌لقلر بر دورلو بی اولمز ، چوق کره مهلك شکله کیرر. عللی مسئولیه ؟ بوناره‌ده اهمیتی یوق. کویلر سوتر ، اوجاغلر باتار . کیسه‌لر قدره‌اولمز .

ایصیتمه‌لك تخریباتی ایسه الك عادی بر خسته‌لق قدر نظر دقتی جلب ایتز اولمشدر . بویله طبیعی برحال کبی تلقی ایدلمکله باشلامشدر. حالبوکه ایصیتمه‌لی کیسه‌لرك هیچ فعالیت وغیرتی قدر طابع اولدیغی فن میدانه قویدیغی . بزم عرقتر وتنبلیه بوتون دنیادن قوت وغیرتی ایله معروف ایکن ، هیچ بر قوت فاعزده‌لی بو عزم وهمتی محو ایده‌مزکی ایصیتمه تخریبات دائمه‌سی ایله بکزمزی صولدیریلیور و بوندن دها فنا اولق اوزره روحزی زهرله‌یور ، بزی مسکین و تنبل یاپیور . ایصیتمه‌یه اوقدر آلیشمشزکه طشره‌ایله برسولفاتو اعانه‌سی آجدیغی . الحقاب مروت وانسانیت بوکا اشتراك ایتدیلر . خیری سون اجراجیلر ، واجرا تجارلری سولفاتولرهدیه ایدیلر . بواعانه‌لرك تمادیده مأمول ایدی . بادهوا سولفاتو کوندره‌جکمزی اعلان ایتدیکمز حالده‌مه‌طبعه‌مزه هیچ بر مراجعت واقع اولمادی! حالبوکه برغزته‌نك دائرهٔ مساعیسی کویله‌ره قدر کیدرك زواللی خسته‌لره جبر آعلاج ویرمك درجه‌سنه قدر کنیشله‌یه‌مزدی .

بوخصوصده الك بویوك وظیفه حکومته ترتب ایدییوردی . احوال محیطیه دقت کیفیتی بلده‌لره براقمامدر . فقط بلده‌لر مع التأسف ایشك اهمیتی تقدیر ایده‌جك برحالده بولونمیور. بونك ایچون تهلکه‌لی کوردن حکومتك شو وظیفه‌ی بلدیه‌لردن آلەرق کندیسی ایفا ایتمی درجهٔ وجوبده بولونیوردی. سوقافلره باقمایان، سوقافلره فنار یاقمایان بلدیه ادارەسنه قارشی بر تدبیر اتخاذیه قالقمایز . فقط ایشك وخامتی درك ایتمه‌ین بر بلدیه‌نك عادتا اتخاذ دیمك اولان براهل‌وتسویب ایچنده یوزدیکنی کورنجه کندیسنی ایقاظ ایتمکی بروجیه بیلمیز .

طشره‌لرده بلدیه دوقتورلرینك معاشاتری بلدیه‌لر ویرر. بلدیه دوقتورلرینك نه آجیه‌جق برحاله بولوندقلرینی دفعات ایله یازدق . بو انسانیت خادملری‌لهنده برجریان افکار حصوله کتیرمکه چالیشدق . یاواش یاواش ایشك دها اهمیتله تلقی ایدلمکه باشلادیغنی کوریبوز . فی‌الحقیقه طشره‌لرده دوقتورلق وجودندن استفاده ایدلسون. بلدیه‌لرك دوقتورلره وصحت عمومیه‌یه قارشی اولان وظیفه‌لرینی حکومت درعهده ایدوب بوکا مقابل بلدیه‌لرك وارداتدن ایجاب ایدن مقدارینی کندیسنه آتالیدر. بلدیه‌دوقتور لرینك معاشی منتظم صورتده تأمین ایدلز ، ترقیلری براصول وقاعده‌یه تابع طوتولمازسه بالطبع کندیلرندن لایق درجه‌ده خدمت بکله‌مز.

هله برجوق برلرده بلدیه‌لرك وارداتی بر دوقتور بسله‌مکه مساعد دکلدر. مساعد اولسه بیله دوقتورلرك اهمیتی تقدیر ایتمکلری جهتله بونی فصله برمصرف عد ایدرلر . ایشته مجلس معبوثان کچن جلسه‌ده طشره‌لره بلدیه‌دوقتورلری کوندرملك ایچون اون آلتی بیك لیرا تخصیصات وزیرمکله صحت عمومیه‌یی تأمین نقطهٔ نظرندن جداً شایان تجیل وتکریم بر خدمت ایفا ایتش اولور . بوباره ایله بلدیه واردای دوقتور جلبنه مساعد اولیان برلره برر بلدیه دوقتوری تعیین اولونه‌جقدر .

دیکر طرفدن مجلس معبوثان ایصتمه‌یه طوتولش اولانلری تداوی ایچون محتاجیه سولفاتو توزیع ایدلمك اوزره درت بش یوز لیرا قدر برمصرف دها قبول ایدیلمدی. مجلس معبوثانك بویله خیرلی آندیغی کورونجه فخر ومسرت ایچنده قالدمغی قابل دکلدر .

آنجق ، بوقدا کارانه ، صحت عمومیه‌ی دوشونمك خصوصنده‌کی بوهمته تشکر ایله برابر شو صحت مسئله‌سنك بونلرله حل ایدیلوب بیتمش اولمایه‌جغنی سویله‌مکه‌ده وظیفه‌دن عد ایلرز . بلدیه دوقتورلرینك‌ده احوال وشرائطی اصلاح ایدلی ، اونلر حقنده‌ده عدالت وحقانیتله دها موافق برمعامله اجرا ایدلملیدر. بلدیه دوقتورلری بلدیه‌لره مربوط قالدقجه ، دیدیکمز کبی ، کندیلرندن جدی صورتله استفاده ایدیله‌مز .

ایصیتمه‌نك تخریباتی ایسه الك عادی بر خسته‌لق قدر نظر دقتی جلب اتجز اولمشدر . بویله طبیعی برحال کبی تلقی ایدلمکله باشلامشدر. حالبوکه ایصیتمه‌لی کیسه‌لرك هیچ فعالیت وغیرتی قدر طابع اولدیغی فن میدانه قویدیغی . بزم عرقتر وتنبلیه بوتون دنیادن قوت وغیرتی ایله معروف ایکن ، هیچ بر قوت فاعزده‌لی بو عزم وهمتی محو ایده‌مزکی ایصیتمه تخریبات دائمه‌سی ایله بکزمزی صولدیریلیور و بوندن دها فنا اولق اوزره روحزی زهرله‌یور ، بزی مسکین و تنبل یاپیور . ایصیتمه‌یه اوقدر آلیشمشزکه طشره‌ایله برسولفاتو اعانه‌سی آجدیغی . الحقاب مروت وانسانیت بوکا اشتراك ایتدیلر . خیری سون اجراجیلر ، واجرا تجارلری سولفاتولرهدیه ایدیلر . بواعانه‌لرك تمادیده مأمول ایدی . بادهوا سولفاتو کوندره‌جکمزی اعلان ایتدیکمز حالده‌مه‌طبعه‌مزه هیچ بر مراجعت واقع اولمادی! حالبوکه برغزته‌نك دائرهٔ مساعیسی کویله‌ره قدر کیدرك زواللی خسته‌لره جبر آعلاج ویرمك درجه‌سنه قدر کنیشله‌یه‌مزدی .

بوخصوصده الك بویوك وظیفه حکومته ترتب ایدییوردی . احوال محیطیه دقت کیفیتی بلدیه‌لره براقمامدر . فقط بلدیه‌لر مع التأسف ایشك اهمیتی تقدیر ایده‌جك برحالده بولونمیور. بونك ایچون تهلکه‌لی کوردن حکومتك شو وظیفه‌ی بلدیه‌لردن آلەرق کندیسی ایفا ایتمی درجهٔ وجوبده بولونیوردی. سوقافلره باقمایان، سوقافلره فنار یاقمایان بلدیه ادارەسنه قارشی بر تدبیر اتخاذیه قالقمایز . فقط ایشك وخامتی درك ایتمه‌ین بر بلدیه‌نك عادتا اتخاذ دیمك اولان براهل‌وتسویب ایچنده یوزدیکنی کورنجه کندیسنی ایقاظ ایتمکی بروجیه بیلمیز .

طشره‌لرده بلدیه دوقتورلرینك معاشاتری بلدیه‌لر ویرر. بلدیه دوقتورلرینك نه آجیه‌جق برحاله بولوندقلرینی دفعات ایله یازدق . بو انسانیت خادملری‌لهنده برجریان افکار حصوله کتیرمکه چالیشدق . یاواش یاواش ایشك دها اهمیتله تلقی ایدلمکه باشلادیغنی کوریبوز . فی‌الحقیقه طشره‌لرده دوقتورلق وجودندن استفاده ایدلسون. بلدیه‌لرك دوقتورلره وصحت عمومیه‌یه قارشی اولان وظیفه‌لرینی حکومت درعهده ایدوب بوکا مقابل بلدیه‌لرك وارداتدن ایجاب ایدن مقدارینی کندیسنه آتالیدر. بلدیه‌دوقتور لرینك معاشی منتظم صورتده تأمین ایدلز ، ترقیلری براصول وقاعده‌یه تابع طوتولمازسه بالطبع کندیلرندن لایق درجه‌ده خدمت بکله‌مز.

هله برجوق برلرده بلدیه‌لرك وارداتی بر دوقتور بسله‌مکه مساعد دکلدر. مساعد اولسه بیله دوقتورلرك اهمیتی تقدیر ایتمکلری جهتله بونی فصله برمصرف عد ایدرلر . ایشته مجلس معبوثان کچن جلسه‌ده طشره‌لره بلدیه‌دوقتورلری کوندرملك ایچون اون آلتی بیك لیرا تخصیصات وزیرمکله صحت عمومیه‌یی تأمین نقطهٔ نظرندن جداً شایان تجیل وتکریم بر خدمت ایفا ایتش اولور . بوباره ایله بلدیه واردای دوقتور جلبنه مساعد اولیان برلره برر بلدیه دوقتوری تعیین اولونه‌جقدر .

دیکر طرفدن مجلس معبوثان ایصتمه‌یه طوتولمش اولانلری تداوی ایچون محتاجیه سولفاتو توزیع ایدلمك اوزره درت بش یوز لیرا قدر برمصرف دها قبول ایدیلمدی. مجلس معبوثانك بویله خیرلی آندیغی کورونجه فخر ومسرت ایچنده قالدمغی قابل دکلدر .

آنجق ، بوقدا کارانه ، صحت عمومیه‌یی دوشونمك خصوصنده‌کی بوهمته تشکر ایله برابر شو صحت مسئله‌سنك بونلرله حل ایدیلوب بیتمش اولمایه‌جغنی سویله‌مکه‌ده وظیفه‌دن عد ایلرز . بلدیه دوقتورلرینك‌ده احوال وشرائطی اصلاح ایدلی ، اونلر حقنده‌ده عدالت وحقانیتله دها موافق برمعامله اجرا ایدلملیدر. بلدیه دوقتورلری بلدیه‌لره مربوط قالدقجه ، دیدیکمز کبی ، کندیلرندن جدی صورتله استفاده ایدیله‌مز .

حکومت شوائون آلتی بیك لیرا تخصیصات ایله تعیین ایدیجکی بلدیه دوقتورلرینك براقجغی « سیار » صورتیله تعیین ایدرسه ظن ایلرزکه غایت ای اولور . هرحالده بونی برکره تجربه ایتملیدر . حکومت مشروطه بر طرفدن سیار صلح محکمه‌لری تشکیل ایدرك کویلیلرك تا آیاغه‌قدر کیدوب توزیع عدالت وظیفه‌سنی درعهده ایدیلدیکی کبی سیار دوقتورلرده تعیین ایده‌رك صحت وتداوی‌ی کویلیلرك آیاغنه کوتورمکدن چکینمه‌ملیدر .

ترمیه بردوقتور ، ترمیه‌یر خواجه کیررسه اورایه مدنیت ومشروطیت کیرمش دیمکدر . بو بویوك حقیقتی هیچ بر زمان کوز اوکندن آیرمایه‌لم . کویلیلر بزم مدرسه‌لرمزده تحصیل ایچون اولادلرینی کوندیرسورلر . بز او سوکیل کویلی یاورولرینی اوقوتمغله ، اونلره کوزل‌باقه‌لم ، آدم اولملرینی تأمین ایدهلم . اونلر مملکتلرینه ، کویلرینه دوندکلری وقت قوتلی اردوللرك ناظل اولمایه‌جقلری فتوحاته مظهر اولورلر ، بزه آنا بابالرینك ، همشیره‌لرینك قلبلرینی فتح ایدرلر . اونلری مشروطیت وحریته بندایلرلر. بوللایه‌جنمز دوقتورلره اورالره مدنیتك ، علم وعرفانك ، حریت ومشروطیتك پارلاق چراغنی کوتورورلر .

حسین جاهد

خارجی تلغرافلر

ایمپراطور ویلهلم :

برلین ، ۲۹ مایس — ایمپراطور ویلهلم الندهکی جیبانك التهابندن بك زیاده مضطربدر . صاغ قولی استعمال ایدهمیور مشارالیه اونیفورمه‌سنی لابس اولهدیغی حالده چین هیئت مخصوصه‌سی قبول ایتمك ایچون ولی عهد سلطنتی توکیل ایلمشدر .

برلین ، ۳۰ — ایمپراطور کیجه‌یی اولدقجه مستریحانه کچیرمشدر . مشارالیه برقاچ کون یتاقده قالهجقدر .

پوتسدام ، ۲۹ — ایمپراطور ویلهلم اوکلین مارکی دی‌سان جولیانو ایله قوت سفورجالی نردینه قبول ایتمشدر . مشارالیه بعده ایتالیا خارجیه ناظریله یالکیراولدرق مکالمه ایتمشدر . صوکره قصر فرالیده ضیافت ویرلمشدر . بوضیافته ایمپراطور مارکی دی‌سان جولیانو ایله قوت سفورجالی ، ایتالیانك برلین سفیری موسیو پانسایی ، موسیو به‌تمان هولوویغ وموسیو سفونه‌ی دعوت ایلمشدر .

ایمپراطور مارکی دی‌سان جولیانو ایله موسیو پانسایه ئیغل روز تشانك غران قروواسنی اهدا ایتمشدر .

پارس ، ۲۹ مایس — ایمپراطور ایکنجی کیلیوملك لوندره‌ده ایکن بر چوق دوائه وقرال بشنجی ژورژه قارشی حقنده ابراز ایدیلان آثار صمیمیت ومخلصانه‌یی بك متحسس قالدیغنی موسیو پیشون بیلدیریلیور . ایمپراطور حضرتلری موسیو پیشون حقنده‌ده غایت ستایشکارانه بولنمان استعمال ایتش، احوال حاضرهٔ سیاسیه حقنده بك نکیین اولدیغنی وهنوز موقع مناسبه‌ده اولان مسائل معلقه‌لرده اصلا موجب آندیشه اولدیغنی درمیان ایلمشدر .

وفات :

ویانه ، ۲۹ — مشهور تشریح متخصصی پروفسور چوکر قالدل وفات ایتمشدر .

چار ودارالفنون طلبه‌سی :

پترسبورغ ، ۲۹ — ایمپراطور نیقولا بوکون چارسکویه‌سه‌لوده دارالفنون طلبه‌سیله دیکر مکاتب عالیه طلبه‌سی طرفندن کوندریلن هیئت معبوثانی قبول ایتمشدر . ایمپراطور بونلره خطاباً واقع اولان بیاناتده کندیلرینه تفکر ایتش وعملکنك سکون ایچنده انکشاف وتکمل ایچنی ودها زیاده کسب قوت وشوکت ایلمی ایچون بو حسیاتك تزاید قوتی تمنی ایلمشدر . مشارالیه حضرتلری بعده بو کبی حسیاتك هرسنه طلبه‌لر آراسنده توسع وکسب قوت ایدیکنی کورمك کندیسنی ایچون مدار خشنودی اولدیغنك آرقداشلرینه تفهیمنی بیان ایتمشدر .

یوسوزلر اوزرینه‌طلبه‌لر فوق‌العاده اظهار هیجان وشادمانی ایتمشلردر. وایمپراطوردن آیریلرکن بو تظاهراتی تکرار ایتملرنی رجا ایتملرنی بو ایمپراطور فرانسوا ژوزف بوسنه‌ده :

پشته ، ۳۰ — ایمپراطور فرانسوا ژوزف پازار اقشامی ترن مخصوصله عزیمت ایلمشدر. قوت‌ده‌رنتال، بارون شوتارغ ، بارون بوربنای ، مجارستان رئیس نظاری قوت هده‌دروازی ، بارون پیه‌ره‌رت وسرای قرالی کارمأمورینی ایمپراطورحضرتلریله برابر درلر. فرانسوا ژوزف حضرتلرینك معیتی افرادی بوزللین کتیبه بالغ اولیور . ترن بوصباح حدوده‌ده بوسنه پروده واصل اولش وغایت پارلاق برزمم استقبال اجرا ایدلمشدر .

اختیار محکمه‌لرك مدت سلطنتی اتمامنده تبعه‌می والحاق ایدیلن ایالتلر اوزرنده اجرا ایتدیکی تأثیراتی بالدات مشاهده‌ده‌تدقیق ایچون سنندکاه‌دم مساعده‌سنه رغماً واقع اولان غیرتی مجار مطبوعاتی کامل حرارتله آلقیشلامقده‌در . پوسته‌دن وارد اولان خبرلره نظراً ایمپراطورلك سیاحتی اهالیجه فوق‌العاده موجب تنویت اولشدر . چونکه مملکتده تأسیس انتظام واهالیه مشروطیت وعنایتی بخش ایدن بوحکمدارلرد .

فی‌الحقیقه بوهمتك وانتظام بعض طرفدرلی‌دوچار خلل ایدملك ایستنفسس ایسه‌ده بوحرکتلر اصلا منتج موفقیت اولهمشدر .

بودابشته ، ۲۹ — اوسترپا ایمپراطوری ومجارستان قرالی فرانسوا ژوزف حضرتلری اقشام ساعت آلتی‌ی قرق کیسه ترن خصوصی ایله بوسنه هرسکه عزیمت ایلمشدر . اثنای حرکتنده مشارالیه حضرتلری بوبوك برغلبه‌لق طرفدرلن آلقیشلامشلردر؛ قوت‌ده‌رنتال ایله بارون سوفوتاریغ ، بارون بوربنای ودیکر برقاچ رجال دولت رفاقتلرینده بولنمشدر .

قلادیا ایچون خصوصی ورکو :

هلیکسغرد ، ۲۹ — قلادیا دیمت مجلسی ایمپراطورلك (۱۹۱۱) سنه‌سی ایچون خصوصی‌یر ورکو اعطاسی وبودجه‌سك (۱۹۱۰) مصارف عسکریه سنك تسویه‌سی حقنده‌کی تکلیفی قبول ایتمشدر .

بلجیقا قرالی :

پارس ، ۲۶ — رئیس جمهور موسیو‌الیه‌ری صورت رسمیه‌ده زیارت ایلك اوزره بلجیقا قرالی وقرالیچه‌سی پارسه کلمشلردر .

یکی پارلامنتو :

پارس ، ۲۹ — یکی پارلامنتوی کشاد ایلك اوزره دوق دوقوتنوغنك آفریقایه کیده‌جکی بیلدیریلیور .

فرانسه باشه‌سی :

پارس ، ۲۹ — پیاسه ترفعده دوام ایتدیکی تقدیرده فرانسه باشه‌سی انکلتره باشه‌سنه الکون ورمه‌جکدر .

فاسه دائر :

پارس ، ۲۹ — آلمانیا ایله بر اتلاف وقوع بولدیغنه دائر برلیر غازه‌لرنك غرضانه‌لرینه ویردیکی جوابلرك التهابنی بك زیاده مضطربدر . صاغ قولی استعمال ایدهمیور مشارالیه اونیفورمه‌سنی لابس اولهدیغی حالده چین هیئت مخصوصه‌سی قبول ایتمك ایچون ولی عهد سلطنتی توکیل ایلمشدر .

برلین ، ۳۰ — ایمپراطور کیجه‌یی اولدقجه مستریحانه کچیرمشدر . مشارالیه برقاچ کون یتاقده قالهجقدر .

پوتسدام ، ۲۹ — ایمپراطور ویلهلم اوکلین مارکی دی‌سان جولیانو ایله قوت سفورجالی نردینه قبول ایتمشدر . مشارالیه بعده ایتالیا خارجیه ناظریله یالکیراولدرق مکالمه ایتمشدر . صوکره قصر قرالیده ضیافت ویرلمشدر . بوضیافته ایمپراطور مارکی دی‌سان جولیانو ایله قوت سفورجالی ، ایتالیانك برلین سفیری موسیو پانسایی ، موسیو به‌تمان هولوویغ وموسیو سفونه‌ی دعوت ایلمشدر .

ایمپراطور مارکی دی‌سان جولیانو ایله موسیو پانسایه ئیغل روز تشانك غران قروواسنی اهدا ایتمشدر .

پارس ، ۲۹ مایس — ایمپراطور ایکنجی کیلیوملك لوندره‌ده ایکن بر چوق دوائه وقرال بشنجی ژورژه قارشی حقنده‌ده ابراز ایدیلان آثار صمیمیت ومخلصانه‌یی بك متحسس قالدیغنی موسیو پیشون بیلدیریلیور . ایمپراطور حضرتلری موسیو پیشون حقنده‌ده غایت ستایشکارانه بولنمان استعمال ایتش، احوال حاضرهٔ سیاسیه حقنده بك نکیین اولدیغنی وهنوز موقع مناسبه‌ده اولان مسائل معلقه‌لرده اصلا موجب آندیشه اولدیغنی درمیان ایلمشدر .

وفات :

ویانه ، ۲۹ — مشهور تشریح متخصصی پروفسور چوکر قالدل وفات ایتمشدر .

چار ودارالفنون طلبه‌سی :

پترسبورغ ، ۲۹ — ایمپراطور نیقولا بوکون چارسکویه‌سه‌لوده دارالفنون طلبه‌سیله دیکر مکاتب عالیه طلبه‌سی طرفندن کوندریلن هیئت معبوثانی قبول ایتمشدر . ایمپراطور بونلره خطاباً واقع اولان بیاناتده کندیلرینه تفکر ایتش وعملکنك سکون ایچنده انکشاف وتکمل ایچنی ودها زیاده کسب قوت وشوکت ایلمی ایچون بو حسیاتك تزاید قوتی تمنی ایلمشدر . مشارالیه حضرتلری بعده بو کبی حسیاتك هرسنه طلبه‌لر آراسنده توسع وکسب قوت ایدیکنی کورمك کندیسنی ایچون مدار خشنودی اولدیغنك آرقداشلرینه تفهیمنی بیان ایتمشدر .

یوسوزلر اوزرینه‌طلبه‌لر فوق‌العاده اظهار هیجان وشادمانی ایتمشلردر. وایمپراطوردن آیریلرکن بو تظاهراتی تکرار ایتملرنی رجا ایتملرنی بو ایمپراطور فرانسوا ژوزف بوسنه‌ده :

پشته ، ۳۰ — ایمپراطور فرانسوا ژوزف پازار اقشامی ترن مخصوصله عزیمت ایلمشدر. قوت‌ده‌رنتال، بارون شوتارغ ، بارون بوربنای ، مجارستان رئیس نظاری قوت هده‌دروازی ، بارون پیه‌ره‌رت وسرای قرالی کارمأمورینی ایمپراطورحضرتلریله برابر درلر. فرانسوا ژوزف حضرتلرینك معیتی افرادی بوزللین کتیبه بالغ اولیور . ترن بوصباح حدوده‌ده بوسنه پروده واصل اولش وغایت پارلاق برزمم استقبال اجرا ایدلمشدر .

اختیار محکمه‌لرك مدت سلطنتی اتمامنده تبعه‌می والحاق ایدیلن ایالتلر اوزرنده اجرا ایتدیکی تأثیراتی بالدات مشاهده‌ده‌تدقیق ایچون سنندکاه‌دم مساعده‌سنه رغماً واقع اولان غیرتی مجار مطبوعاتی کامل حرارتله آلقیشلامقده‌در . پوسته‌دن وارد اولان خبرلره نظراً ایمپراطورلك سیاحتی اهالیجه فوق‌العاده موجب تنویت اولشدر . چونکه مملکتده تأسیس انتظام واهالیه مشروطیت وعنایتی بخش ایدن بوحکمدارلرد .

فی‌الحقیقه بوهمتك وانتظام بعض طرفدرلی‌دوچار خلل ایدملك ایستنفسس ایسه‌ده بوحرکتلر اصلا منتج موفقیت اولهمشدر .

بودابشته ، ۲۹ — اوسترپا ایمپراطوری ومجارستان قرالی فرانسوا ژوزف حضرتلری اقشام ساعت آلتی‌ی قرق کیسه ترن خصوصی ایله بوسنه هرسکه عزیمت ایلمشدر . اثنای حرکتنده مشارالیه حضرتلری بوبوك برغلبه‌لق طرفدرلن آلقیشلامشلردر؛ قوت‌ده‌رنتال ایله بارون سوفوتاریغ ، بارون بوربنای ودیکر برقاچ رجال دولت رفاقتلرینده بولنمشدر .

قلادیا ایچون خصوصی ورکو :

هلیکسغرد ، ۲۹ — قلادیا دیمت مجلسی ایمپراطورلك (۱۹۱۱) سنه‌سی ایچون خصوصی‌یر ورکو اعطاسی وبودجه‌سك (۱۹۱۰) مصارف عسکریه سنك تسویه‌سی حقنده‌کی تکلیفی قبول ایتمشدر .

بلجیقا قرالی :

پارس ، ۲۶ — رئیس جمهور موسیو‌الیه‌ری صورت رسمیه‌ده زیارت ایلك اوزره بلجیقا قرالی وقرالیچه‌سی پارسه کلمشلردر .

یکی پارلامنتو :

پارس ، ۲۹ — یکی پارلامنتوی کشاد ایلك اوزره دوق دوقوتنوغنك آفریقایه کیده‌جکی بیلدیریلیور .

داخلی تلغرافلر

یانیه ، ۱٦ مایس — جرح ماده‌سندن دولایی حال‌زاده اولوب هیئت آتیه‌نك اخذ وکرفت مذکره‌سی ایله متهم اولان ایدوناك قضاسنده سماح قرهعلی نجیب ابراهیمك قریه‌سی جوارنده بر بارده قدر چیفه‌وی ایکنجی ، شاوند ۷۸٦ متره ترفع ایلیه‌رك اوچنجی ، وفانه‌او ۱۹٤۰ متره یوکسله یلده‌رك دردنجی مکافاتی فازاغتمدر . برنجی مکافات ۱۰،۰۰۰ ، ایکنجیسی ۳،۰۰۰ ، اوچنجیسی ۲،۰۰۰ ، دردنجیسی بیك فرانق ایدی .

« اینایلغین »

داخلی تلغرافلر

یانیه ، ۱٦ مایس — جرح ماده‌سندن دولایی حال‌زاده اولوب هیئت آتیه‌نك اخذ وکرفت مذکره‌سی ایله متهم اولان ایدوناك قضاسنده سماح قرهعلی نجیب ابراهیمك قریه‌سی جوارنده بر بارده قدر چیفه‌وی ایکنجی ، شاوند ۷۸٦ متره ترفع ایلیه‌رك اوچنجی ، وفانه‌او ۱۹٤۰ متره یوکسله یلده‌رك دردنجی مکافاتی فازاغتمدر . برنجی مکافات ۱۰،۰۰۰ ، ایکنجیسی ۳،۰۰۰ ، اوچنجیسی ۲،۰۰۰ ، دردنجیسی بیك فرانق ایدی .

« اینایلغین »

آرناودلقده

رسمی معلومات

حربیه ناظری محمود شوکت پاشا حضرتلرندن ۱۷ مایس تاریخیله داخلیه نظارتنه کشیده قلمان تلغرافنامه صورتیدر :

مرتب قول اردو قوماندانلغنجه ترتیب قلنان درت قول بوکون یاقوه واپیکه طوغریسی حرکته باشلامشدر . قرق طاربوردن مرکب اولان یوقولر اثنای حرکتده قراده اسلحه وجرمین تحریاتیله اشتغال ایدهجکلر ویاقوه وایپکده بولنان اون ایکی طابوردنه ایجابنه کوره متقابلاً حرکاته اشتراك ایلیه‌جکلردر .

عاجزلری یوصباح برزرینه حرکت ایدن پش طابوردن مرکب قول ایله حرکت ایلدم . بوکون راصوه‌جه قریه‌سنده شوکت طوغرغود پاشا ایله برلشه‌رك کچه‌یی اورادە کچیرمکم .

بریسی اولامق اوزره، هرکیم اولورسه‌اولسون حتی برکیدلی‌یی بیله سرقوه‌میسر اولدیغی قبوله حاضر و آماده‌دەدر .

روما ، ۲٦ — تایمس غزته‌سنك دول حامیه‌دن اوچنك کریدده ۱۹۰۸ سنه‌سندن اولکی حالك اعاده‌سی ارزوسنده اولملە برابر دولتلردن برینك امر التحقی تکلیف ایتدیکی بولندیغی نشریاته مخالف اولدیغی « تریبونا » یازیسیور که : « دول حامیه‌نك ۱۹۰۸ سنه‌سی ۱۵ — ۲۸ تشرین اولنده کریدلیلره آطه‌نك یونانستانه الحاقی خصوصنی بالاخره برصورت خیر خواهانه‌ده تدقیق وتأمل ایده‌جکلرینی تفهیم ایتدکلرینی فراموش ایتمامی قابل دکلدر . برطرفدن بوبربن وعددین نکول ایتمکه‌کی خطر وملاحظه وديکر طرفدن کنج ترکیانی دائرتلی خوف واندیشه‌سی دول حامیه‌یی الیم برحال تردده دوچار ایتمشدر . مع مافیه احوال ومناسبات حاضره تحشده دول

بر دولتك سیاسیاتی ادا ایدهجك صرف حكومتیدر .

حكومت عثمانیه‌نك یونانستانه دوغریدن دوغری‌یه بر نوطه ارسال ایدوب ایچه‌جكی بیلدم . بالكز حكومت مشاراليهانك فكر وقطهٔ نظریندن كچن سنه‌ك احوال وحادثاتك عدم تكرری جهتنه معطوف بولندیغنه قناعت كاملهم واردر . سوقیات عسكریه جهتنه كلنجه حكومت عثمانیه یونانستان حدودینه قطعیاً عسكر سوق أیتمه‌مكده‌در وبالعكس دیكر حدود دولره‌هم عسكر همده مهمات حربیه كوندرمكده‌در . ایشته حكومت عثمانیه‌نك نقطهٔ نظریه بر دلیل جلی دها، كچن سنه باب عالی یونان حدودینه‌ده عسكر سوق ایتمشدی .

آسیاده‌كی سوقیات عسكریه‌دن هیچ بحث ایتمه‌یكز ؛ او بزدن نه‌قدر اوزاقده !

***

بویوك‌ناز حضده

یونان امتعه‌سنه قارشو ممالك عثمانیه‌نك بعض محللرنده وقوع بولان بویكوتاز اوزرینه یونانستان سفیری باب عالی‌یه مراجعتله بونك رفعی طلب وتلماس ایلمشدر .

***

بر تلغرافنامه

صدر اعظم حق پاشا حضرتلرینه چكیلن بر تلغرافنامه‌لی صورتیدر :

دونكی كون اعیان ومبعوثان مجلسلرینه كریدت ایچون وردیكلری ایضاحات امید بخشا ایله روح یعنه‌یی‌یی خشود ودرتیوز میلیون قلوب مسلمیی تفریح وعثمانلی ملتی‌ده متشكر وتروع ایتدیكز . هله بر عصره یقین بر زمانده‌بری محضا وطن خصوصیلریی وطن عمومیدن آیرمامق ایچون بر ثبات ومتانت خارقه ثمای جیتیروبه ایله یونجه مصادمات طاقت فرسایه كوكس كروب فدای جان ومال ایله حقوق وطنی سالم بدست اولهرق مدافعه ایدن كریدت مسلمانلرینك فدا كارلقلریی براثر تحریك وتشویق طرزنده كوستركمك ایستین ارباب اغراضه قارشو : « كریدت اسلامله‌ری یدی سنه مدتله آطه‌یی محافظه ومدافعه ایتدیلر . » كبی بر وثیقهٔ تاریخیه‌یی اتیان ایله اوریه‌ی بذهاب باطلی جرح بیورملرندن طولایی دخی كریدمسلمان وطنداشلرمزی نامنه‌تشكرات عاجزانه‌مزی تقدیم ایتمكله برابر شوراسنی دخی علاوةً عرض ایدرزكه وصوله‌رده جزیره‌ده مستولی بلای طاعون یله‌اونلرك عزم مجاهدانه‌لریله خلل كثیره‌مشدر . نه‌عالی همت، نه‌ی بلهای غیرت! كریدی شوحاله‌كتیرن یونان نه‌قالی ایده‌ن تأسف تأثیراتیدر . بوتأثیراته‌جه‌آسد چكلمه‌دكه نه‌كریه، نه‌عثمانلیقی راحت ایده‌مز . بونك دخی اسبابه توسل بیوریله‌جغی حیث مسلمهٔ فخیمانه‌لرندن امید ایده‌رك مثلی اولمقدموز فرمان .

١٦ مایس، ٣٢٦

مقری كوینده مقیم كریدلیلر :

٩٣ نه‌ی مجلس مبعوثان عثمانیه‌ده كریدمبعوثی خلیل‌زاده، معمورة‌العزیزاولیسی سابق‌نصرت، قدیمه مبعوث سابق‌فاضل، كریدباش مدعیٔ عمومیٔ سابق اوغرینده‌كی مدافعه‌لری وترقی‌یه كزیدكریشه‌یه مكتبلرنده بیله كوره‌مه‌مشدم. بناءً علیه‌بر كوریده، زمان انشاسی معلوم اولیان‌بركاروانسرایلك قاراكلی وقویتو كوشه. جكنده اوقودان واوقویان او معامله جوچوقلره قارشی قلمه‌مه بویله‌بر حس حرمت وتعظیم‌موجود اولدیغی حالده بوراده‌ده جیقه‌دم . معلم افندی نجه آرتق شایان احترام وتقدیس انسانلردن بریدر .

بغداد شندوفر خطنك بولندیغی اولوداغی سوكره اولو قلعه‌یه قدر تسویهٔ ترابیه عملیاتی ختام بولق اوزره‌در . شیمدی یوراده بولنان مهندسلر وعاموراتر كندركاهك تبدیلی واستبدالك معاملاتی ایله مشغولدرلر . قومپانیا كیلیلرله دوغرودن دوغری‌یه معامله یاپیور . واراضیٔ مزروع ایسه قیمتدن باشقه تخم وجفت بدلی‌ده ویریبور . مع مافیه بو استبدالك معاملاتی أیچه بر ایش اولدیغی حالده حكومتك هیچ بر مأموری یوقدر . احوالك صورت جریانه نظراً بكا اویله كلیور كه یوراده نه اولور چندیكندن حكومت خبردار دكلدر . اكر كیلیلری دیكله‌مك زحمتی اختیار ایدرسه‌كز بك چوق حضرلقلره معروض بولنه‌جقلرینی ایشیدیرسكز . بونلر مبالغه‌دن عاری اولدقلرینه برابر بو ایشلره حكومتك دائما كوروز بر كوزی اولدیغی بك لازمدر .

كویده‌ه راحت وریكیه كچیردكدن وبر آز كوجلنكلر جیوان تدارك ایلدكدن سوكره یوله چیقدق ، بزی معدنه كوتوره‌جك بولنه‌مایدی . اركلی محكمه رئیسی ایله دیكر بر ذات آرقه‌داشلرم اولوب بونلر طبیعه قارشو سنه‌لره بر تكوین ایتمكلیكلرینه برقلوب تأسیس ایتمكلیكلرینه كیمیه‌ورلردی. مناظر لطیف ایدی . هر طرفده صولر آقیوب وبوراره‌ایچیكلی بیلمدیكی لوحه‌لری روحی سرمست ایتیه‌یوردی . بالكز « عثمان بك »دنیلن وموسیقیناشه قاردن كچمك بك كوچ اولان تپه‌یه كلنجه منظره تبدل ایتدی . آرتق بورالری طاشلق ، قایالقدی .

طاشلق ذروه‌سنه چیقنجه علوی ومحتشم مناظر طبیعیه قارشوسنده بولوندق . قارشوسنده برتم بولوندیغمز تپه‌دن یله‌ك كوكك طاغلر ، بلغار طاغی سلسله‌سنك پارچه‌لری قارله مستور وبولوطلر آراسنده عهد ایام برلشدیكی كوزه‌ر برابر قایه‌یه‌مزك . شمالی الاشكال یالیلی فیلدوی عبارت اولان او طاغلرك آنكلرینه دوغری چام اغاجلری واردی ، آشاغیده ایسه بردده آبیوز ، آتلاقلی ، یشیلكلی آرالرنده أولركوینوردی، ایشته معدن یوراسیدی واورایه كیتمك ایچون چیقدیغمز یولدن ایسه لازم كیلیردی، یارم ساعتدنه ایندك ، مركز قضایه كیردك . برم كی اوچ یوزلیك كلیلیی معدنك تاریخ حیاتنده وقوعات نادره‌دن اولوجق كی أولركن اوزرندن چوجوقلر وقادینلر هپ بزه باقیور . اركلك ایسه متحسس نظرلرله اونلره باقیوردی . بالكیمیری وكم اولدیغمزی اكلامق ایسته‌یوردی . معدن اوچ یوز ، اوچ یوز اللی خانه‌دن زیاده دكلدر . اهالیسی اكثریتله روم‌اولوب برقاچ خانه اورمنی واسلام واردر . انشا ایدیلكده‌كی عمل دیدیكم‌كبی درهایچی اولوب اطراف طاغلرله محاطدر . افق رؤیت یك محدوددر . مناظر هیچ دكیشمز ، هرشی مطردر .

بوقصبه‌جغه سركردشت حیاتی یك قیصه‌در وسبب تأسیسی معدندر . بوراید ایلك معدنجیلر شیدیكی اهالینك اجدادی سلطان محمود عدل زمانندە بیك ایكی یوز قرش یللق تارخلرله‌رنده‌وغیره كومو شخانه‌لرن كلدلردر . اووقت حكومت بونلری تشویق ایچش مادةً معاونتلرده بولونمشدر . بوصورتله هركون بریكی أو دها انشا ایدیلرك بوقصبه برقاچ كشی دها ضم اولونه‌رق شندوفیكی حالی آلمشدر . فقط بر مدت صوكره ایلك كلنلری حكومتدن كورد تكاری معاونات مادیه ، آلدقلری كلی پاره‌لرسفاهت سوق ایچش ، بونده سفالت تولد ایلمشدر . بوكون هرمعدنجینك معدن صندیغنه اجدادلرندن انتقال ایچش یكلاجه غروش بورچی واردر .

بلغار طاغنده ـ اصل دوغروسی بوطاغلرده ـ جوهر خالصه سیملی قورشون چیقیور . معدن قبل‌الیلاد معلوم ایدی ، مؤخراً اوزون مدتلر متروك برحاله قالدقدن صوكره شیمدیكی طرزده ایشلهٔ تدیرلنن ویه ترك اولونه‌رق سلطان محمود زمانه قدر عطف اهمیت اولونه‌مشدی . الیوم ایچوه یوزی متجاوز مغاره موجود اولوب بونلردن اون قدری ایشلهٔ مكده‌در . هوالرك مساعده‌سزلكی حسبیله بزم ایچون مغاره‌لره قدر چیقوب كورمك قابل اولادی ، فقط بونلرك ایچنده یك جسیم ومنتظملری بولونه‌یدی معدنجیلر سویله‌یورلر . هله قایه‌سنده خطوط اسلامیه منقوش اولسنه نظراً سلجوقلردن قالدیغی ظن ایدیلن برینك ایچی اوقدر جسیم ومنتظماً تقسیم ایدلش كه بوكون كاملاً كزمكه كیمسه جسارت ایده‌میورمش. یردهه ایكی اوچ معدنجی تمام یكری درت ساعت دولاشه‌ندقری حالده كزمكه مشغول اولمه‌مامشلر ویولارینی غیب ایده‌جكلرندن قورقه‌رق جیقمكه مجبور قالمشلردر .

مغاره‌لرده معدنجیلرك هیبتی حصه‌دار‌در. ویوك قاریشیق بر شیدر . معدنجیلر قازمه و كوره‌ده‌كریه مغاره‌لر كیبرلر، ایچروده دون یاغی یاقارلر. صاری بر طوپراق حالنده اولان جوهری چوواله‌ره قوبارق قاطرلرله قصبه‌یه نقل ایدرلر . جوهر اورادە اذابه قورونمه كبر . قورون یك عادی وبسیطدر . آرقه‌سنده ایكی محله طرفندن تحریك ایدیلن بر كوروكله ایشلر .

قرونی اودونله یاقیورلر ، جوهری اوچاغه دوكیورلر . كوروك مناوبةً چكیلیور . حرارت درجهٔ مطلوبه‌یه كلنجه جوهرناز مذاب حالنی آلیور. واوچاغه‌دكی اولوق آچیله‌رق آشاغه‌یه‌دكی اوزون قالیبه دوكیلیور ، اوراده آز بر مدت قالدقدن صوكره تصلب ایلیور ، اوزرندە بیاض بر رنك بولونان سیملی قورشون اولیور ویر اوچاغده‌ه بر عملیات جوهرك خالصیته كوره اوچ درت دفعه تكرار ایدیبور . اوچاغده‌ایسه كول حالنده حروف قالیلور ، بو آتیلیور .

یوندن صوكره « قال » عملیاتی باشلار . اذابه فورونلردن آلتان قورشون پارچه‌لری دیكر بر فورونه ، قال فرونه كوتوروللور، بونورزونده آز بر قرقله دیكریسنك عینی‌در .

فورونلر آزقه طرفنده بر اولوق واردر . بونك اوزرینه ایكی صره اودون قویروه‌قورشون كتله‌سی آراده قالیر . كوروك پكیلیر ، لازم كلدیكی قدر حرارت استحصال ایدیلنجه قورشون آریر وطاش حالنده صرده‌سنك قالدیغی آلتونله مخلوط كومولش، اولوقلك ایچنه‌ترسب ایدر . یوردان كومولش پارچه‌لری آقه‌رق حفظ ایدیلیر ، صرده‌سنده‌ده آتیاره قولولور . كاملاً دولش اولان انبارلرده بش یوز بیك اوقه صرده‌سنك بولندیغی مأمورلر تخمیناً سویلیورلر .

آلتونله قاریشیق اولان كومولش معدن‌اداره‌سی نظارته كوندیریور واوراده تحلیل ایدیلوب آلتونی آیریلدیغی معلوم‌ایدیلدكدن صوكره ایكیسی‌ده بایلیور . غالبا مصارف‌فلان چیقه‌دن صكره آلتونك درهمی اون ایكی غروش اوتوز ایكی پاره كومولش اون سكز پاره وقورشونك اون ایكی پاره طوتیور .

قورونلرك اوكنده‌دره اچنده یغین یغین چروف، اذابه عملیاتنده جوهردن قالان‌وسه واردر . بونلره هیچ اهمیت ویرلمیكندن‌دره آلوب كوتورمكده‌در. حالبوكه كیتلره‌ده كافی معدن مهندسلری یوقدر. یوزده قرقیدی نسبتده جوهر قالدیغی سولطیلردر. دیمك كه بو هیچ استفاده ایدیلمكه‌مكزین‌صو اولیور وصو ایله كیدیبور . دیكر عملیاتله بو جروفدن استفاده ایلك ممكن اولدیغی كبی صرده‌سنكتك ده تكرار قورشون حالنه تحویل یك قابلدر .

معدنده حالی یك چالب تأ‌ردن . كرك جوهرك صورت استحصاری كرك عملیاتك طرزی ایكی یك سنه اولكتك عینی‌در . باشلیجه ضرردلرن برری‌ده بو یوزدن اورمانلرك هپ تحول اوامسیدر . قورونلر ایچون لازم اولان اودونی احضار ایچون یونون اورمانلر تخریب ایدلش وشیمدی جوارده اورمان قالمادیغندن هم حدود اولان قره عیسالو قصبه‌سی اورمانلری كیسیلمكده بولندقدر . معدنده هاتكی بر أوه كیریلسه طاوانلرده غایت ایری وجسیم آغاجلر كورولور بو آغاجلرك پك اوزاقلره كیتمكلرینن كوسترتلر . حال بوكه شیمدی اورالرده طاشلدن اصلا وار كچمكه مقدس ناموسیز اوزرینه عهد ایلدیلر . یونون عثمانلیلره برابر قایه‌سنه‌مرك . شائلی اردوسنك معین وظیفه‌سی بر . شائلی اولوی ذلله‌یه‌تمامه ترجیح ایدرز . كرید ایچون شرف ملیمزله متناسب برنتیجهٔ قطعیه استحصالی یقینه هردلو فدا كارلغه امادەیز فرمان .

مسلم وغیرمسلم امضالر

***

بیان :

بوكون بعدالصلاة جامع حولیسنده اجتماع ایدن قلیچ اهالیٔ صادقه‌سی كریدمجلس ملیسی اعضاسنك هیچ بر مناسبت وتعلق اولیان یونان قرالی نامنه اولان یمینی پرستوه ایدوب ایدامزمك قانیله یوغورلدن، شدامزمك كیلكلرندن تجرد ایتمش معزز كریدلی اوغرینده یتون مالوجانلرینی فدایه حاضر اولدقلرینك تبلیغی یازیله حواله ایتمكله شرف حاكیت عثمانیه‌مزك بر آن اول اثباتی استرحام ایلرز .

متعدد امضالر

آناطولیدهٔ طنین

بلغار طاغی معدنی — شجاع‌الدین

— ٢٤ نیسان ٣٢٦ —

نیسانك یكرمنجی صالی كونی اركلیدن حركت ایتدم . قونیه والیلنك الی هجرا برآرقوشه‌می ، الك اونوچوللرن بر قضا مركزی اولان معدنه كیتمك ایچه‌یوردم . بوكون اطنه شندوفرینه خطنك كذر . كاهنده اولان اولو قصله قریه‌سنه قدر آرابه ایله كیتمك ممكن اولدیغنه ده اوراندن معدنه قدر هیچ یول اولامسی وحیوان بولنه‌مامسی حسبیله كیچه‌یی كوده كچیرمك مجبوریتی حاصل اولدی .

پش‌یوز خانه قدر تخمین ایدیلە بیان اولو قصله كوی اولدیغه معمورد . والیوم شندوفرك مناسبتیله غلبه‌لك اولدیغندن كوچوك بر قصبه‌یه بكزه‌مكده‌در. بوزاده تاریخ انشاسی بیلنه‌مین وفقط اوكوز محمد پاشا طرفندن تعمیر ایدلدیكی معلوم اولان عثمانجوم بر كاروانسرای واردر . بعض جهنلردن خرابه یوز طوتمش ، طاشلری دوكلمش ایسه‌ده حالا هیئت اصلیه‌سی محافظه اختكده‌در . هو جسیم نقیهٔ معما. ریهی كزركن یانمزده‌كیلردن بریسی اوفاق بر قاپو قچدی . أیچه درین بر اوطه‌لك ایچنده قوی الی جوجق وبر خواجه كوروللدی . آكلاشیلدی كه بوراسی كویلك مكتبی‌در . زمینه قصیر تخته فرش ایدلش بوكك بر قبه آلتنده اولان بو مكتب قلبه خشبت وبریوردی . اوطه‌ك ایچنده‌كی خفیف ظلمت، درین بر سكوت ، قالین دیوارلر ، قلیك‌تپه‌سندن آچیلان دلیكلردن دوكولمكده اولان توزلر بوراقلر، خلاصه موقتك هیئت عمومیه‌سندن طیران ایدن معنای اسرار انگیز اعصابه تأثیر ایلیور . واتسان بو خواجه ایله قرق الی جوجوغی باشنه بر عالمك اذواق وخطوطاتنه دالمش تارك دنیالر، متزوی‌لر طن ایدیبوردی . بن بونلره قارشی عمیق برحس حرمت وحیرتله متحسدم .

خواجه‌یه بویله خراب‌برده اوطوردمق نهلكه‌لی اولدیغی سویلدیلر . مكتبه خصیصات یكی ویرلش شیدیلكن موقتاً بوراده‌بولندقلرینی وطلبه‌لی بوزی متجاوز ایسه‌ده بایلایه جه‌جقلرندن كلمه‌تكلریی افاده ایتدی وغیرت ایدیلیبه بونون بو یوغونلقلر آراسنده‌ده نافع ثمرلر حاصل اولدیغنه‌جكی علاوه ایدرك طلبه‌سی یزه تقدیم ایتدی . صاری بكزلی، ضعیف‌البنیه معلمك‌كندیسه وچوجوقلره كوره‌ندیكی آكلاشیلیوردی .

چوچوقلردن بر قاچی قالەبردی ، بونون اوقو. دقلرندن سؤال ایراد ایلدك . هپسنه بك دوغری وسریست جوابلر آلدق . الك زیاده خوشه كیدن بو كویلی چوچوقلرینك هیچ صیقیلدقلری وغایت سریست اولدقلریدی . چوچوقلرك وطن ومملكت، دولت وحكومت كبی كلمار حقنده‌ده معلومات ابتدائیه‌لری واردی وسائلی معمولەسنه مطالعه‌لرله چوابنیز بیراقیورلردی ، كندای برسنه اولیان بو مكتبه‌ده‌كی چوجوقلرده تركزندیكلریه مكتبلرنده بیله كوره‌مه‌مشدم. بناءً علیه‌بر كوریده، زمان انشاسی معلوم‌اولیان‌بركاروانسرایلك قاراكلی وقویتو كوشه. جكنده اوقودان واوقویان او معامله جوچوقلره قارشی قلمه‌مه بویله‌بر حس حرمت وتعظیم‌موجود اولدیغی حالده بوراده جیقه‌دم . معلم افندی نجه آرتق شایان احترام وتقدیس انسانلردن بریدر .

بغداد شندوفر خطنك بولوندیغی اولوداغی سوكره اولو قلعه‌یه قدر تسویهٔ ترابیه عملیاتی ختام بولق اوزره‌در . شیمدی یوراده بولنان مهندسلر وعامورلر كندركاهك تبدیلی واستبدالك معاملاتی ایله مشغولدرلر . قومپانیا كیلیلرله دوغرودن دوغری‌یه معامله یاپیور . واراضیٔ مزروع ایسه قیمتدن باشقه تخم وجفت بدلی‌ده ویریبور . مع مافیه بو استبدالك معاملاتی أیچه بر ایش اولدیغی حالده حكومتك هیچ بر مأموری یوقدر . احوالك صورت جریانه نظراً بكا اویله كلیور كه یوراده نه اولور چندیكندن حكومت خبردار دكلدر . اكر كیلیلری دیكله‌مك زحمتی اختیار ایدرسه‌كز بك چوق حضرلقلره معروض بولنه‌جقلرینی ایشیدیرسكز . بونلر مبالغه‌دن عاری اولدقلرینه برابر بو ایشلره حكومتك دائما كوروز بر كوزی اولدیغی بك لازمدر .

كویده‌ه راحت وریكیه كچیردكدن وبر آز كوجلنكلر جیوان تدارك ایلدكدن صوكره یوله چیقدق ، بزی معدنه كوتوره‌جك بولنه‌مایدی . اركلی محكمه رئیسی ایله دیكر بر ذات آرقه‌داشلرم اولوب بونلر طبیعه قارشو سنه‌لره بر تكوین ایتمكلیكلرینه برقلوب تأسیس ایتمكلیكلرینه كیمیه‌ورلردی. مناظر لطیف ایدی . هر طرفده صولر آقیوب وبوراره‌ایچیكلی بیلمدیكی لوحه‌لری روحی سرمست ایتیه‌یوردی . بالكز « عثمان بك »دنیلن وموسیقیناشه قاردن كچمك بك كوچ اولان تپه‌یه كلنجه منظره تبدل ایتدی . آرتق بورالری طاشلق ، قایالقدی .

طاشلق ذروه‌سنه چیقنجه علوی ومحتشم مناظر طبیعیه قارشوسنده بولوندق . قارشوسنده برتم بولوندیغمز تپه‌دن یله‌ك كوكك طاغلر ، بلغار طاغی سلسله‌سنك پارچه‌لری قارله مستور وبولوطلر آراسنده عهد ایام برلشدیكی كوزه‌ر برابر قایه‌یه‌مزك . شمالی الاشكال یالیلی فیلدوی عبارت اولان او طاغلرك آنكلرینه دوغری چام اغاجلری واردی ، آشاغیده ایسه بردده آبیوز ، آتلاقلی ، یشیلكلی آرالرنده أولركوینوردی، ایشته معدن یوراسیدی واورایه كیتمك ایچون چیقدیغمز یولدن ایسه لازم كیلیردی، یارم ساعتدنه ایندك ، مركز قضایه كیردك . برم كی اوچ یوزلیك كلیلیی معدنك تاریخ حیاتنده وقوعات نادره‌دن اولوجق كی أولركن اوزرندن چوجوقلر وقادینلر هپ بزه باقیور . اركلك ایسه متحسس نظرلرله اونلره باقیوردی . بالكیمیری وكم اولدیغمزی اكلامق ایسته‌یوردی . معدن اوچ یوز ، اوچ یوز اللی خانه‌دن زیاده دكلدر . اهالیسی اكثریتله روم‌اولوب برقاچ خانه اورمنی واسلام واردر . انشا ایدیلكده‌كی عمل درهایچی اولوب اطراف طاغلرله محاطدر . افق رؤیت یك محدوددر . مناظر هیچ دكیشمز ، هرشی مطردر .

بوقصبه‌جغه سركردشت حیاتی یك قیصه‌در وسبب تأسیسی معدندر . بوراید ایلك معدنجیلر شیدیكی اهالینك اجدادی سلطان محمود عدل زمانندە بیك ایكی یوز قرش یللق تارخلرله‌رنده‌وغیره كومو شخانه‌لرن كلدلردر . اووقت حكومت بونلری تشویق ایچش مادةً معاونتلرده بولونمشدر . بوصورتله هركون بریكی أو دها انشا ایدیلرك بوقصبه برقاچ كشی دها ضم اولونه‌رق شندوفیكی حالی آلمشدر . فقط بر مدت صوكره ایلك كلنلری حكومتدن كورد تكاری معاونات مادیه ، آلدقلری كلی پاره‌لرسفاهت سوق ایچش ، بونده سفالت تولد ایلمشدر . بوكون هرمعدنجینك معدن صندیغنه اجدادلرندن انتقال ایچش یكلاجه غروش بورچی واردر .

بلغار طاغنده ـ اصل دوغروسی بوطاغلرده ـ جوهر خالصه سیملی قورشون چیقیور . معدن قبل‌الیلاد معلوم ایدی ، مؤخراً اوزون مدتلر متروك برحاله قالدقدن صوكره شیمدیكی طرزده ایشلهٔ تدیرلنن ویه ترك اولونه‌رق سلطان محمود زمانه قدر عطف اهمیت اولونه‌مشدی . الیوم ایچوه یوزی متجاوز مغاره موجود اولوب بونلردن اون قدری ایشلهٔ مكده‌در . هوالرك مساعده‌سزلكی حسبیله بزم ایچون مغاره‌لره قدر چیقوب كورمك قابل اولادی ، فقط بونلرك ایچنده یك جسیم ومنتظملری بولونه‌یدی معدنجیلر سویله‌یورلر . هله قایه‌سنده خطوط اسلامیه منقوش اولسنه نظراً سلجوقلردن قالدیغی ظن ایدیلن برینك ایچی اوقدر جسیم ومنتظماً تقسیم ایدلش كه بوكون كاملاً كزمكه كیمسه جسارت ایده‌میورمش. یردهه ایكی اوچ معدنجی تمام یكری درت ساعت دولاشه‌ندقری حالده كزمكه مشغول اولمه‌مامشلر ویولارینی غیب ایده‌جكلرندن قورقه‌رق جیقمكه مجبور قالمشلردر .

مغاره‌لرده معدنجیلرك هیبتی حصه‌دار‌در. ویوك قاریشیق بر شیدر . معدنجیلر قازمه و كوره‌ده‌كریه مغاره‌لر كیبرلر، ایچروده دون یاغی یاقارلر. صاری بر طوپراق حالنده اولان جوهری چوواله‌ره قوبارق قاطرلرله قصبه‌یه نقل ایدرلر . جوهر اورادە اذابه قورونمه كبر . قورون یك عادی وبسیطدر . آرقه‌سنده ایكی محله طرفندن تحریك ایدیلن بر كوروكله ایشلر .

قرونی اودونله یاقیورلر ، جوهری اوچاغه دوكیورلر . كوروك مناوبةً چكیلیور . حرارت درجهٔ مطلوبه‌یه كلنجه جوهرناز مذاب حالنی آلیور. واوچاغه‌دكی اولوق آچیله‌رق آشاغه‌یه‌دكی اوزون قالیبه دوكیلیور ، اوراده آز بر مدت قالدقدن صوكره تصلب ایلیور ، اوزرندە بیاض بر رنك بولونان سیملی قورشون اولیور ویر اوچاغده‌ه بر عملیات جوهرك خالصیته كوره اوچ درت دفعه تكرار ایدیبور . اوچاغده‌ایسه كول حالنده حروف قالیلور ، بو آتیلیور .

یوندن صوكره « قال » عملیاتی باشلار . اذابه فورونلردن آلتان قورشون پارچه‌لری دیكر بر فورونه ، قال فرونه كوتوروللور، بونورزونده آز بر قرقله دیكریسنك عینی‌در .

فورونلر آزقه طرفنده بر اولوق واردر . بونك اوزرینه ایكی صره اودون قویروه‌قورشون كتله‌سی آراده قالیر . كوروك پكیلیر ، لازم كلدیكی قدر حرارت استحصال ایدیلنجه قورشون آریر وطاش حالنده صرده‌سنك قالدیغی آلتونله مخلوط كومولش، اولوقلك ایچنه‌ترسب ایدر . یوردان كومولش پارچه‌لری آقه‌رق حفظ ایدیلیر ، صرده‌سنده‌ده آتیاره قولولور . كاملاً دولش اولان انبارلرده بش یوز بیك اوقه صرده‌سنك بولندیغی مأمورلر تخمیناً سویلیورلر .

آلتونله قاریشیق اولان كومولش معدن‌اداره‌سی نظارته كوندیریور واوراده تحلیل ایدیلوب آلتونی آیریلدیغی معلوم‌ایدیلدكدن صوكره ایكیسی‌ده بایلیور . غالبا مصارف‌فلان چیقه‌دن صكره آلتونك درهمی اون ایكی غروش اوتوز ایكی پاره كومولش اون سكز پاره وقورشونك اون ایكی پاره طوتیور .

اذابه عملیاتنده جوهردن قالان‌وسه واردر . بونلره هیچ اهمیت ویرلمیكندن‌دره آلوب كوتورمكده‌در. حالبوكه كیتلره‌ده كافی معدن مهندسلری یوقدر. یوزده قرقیدی نسبتده جوهر قالدیغی سولطیلردر. دیمك كه بو هیچ استفاده ایدیلمكه‌مكزین‌صو اولیور وصو ایله كیدیبور . دیكر عملیاتله بو جروفدن استفاده ایلك ممكن اولدیغی كبی صرده‌سنكتك ده تكرار قورشون حالنه تحویل یك قابلدر .

معدنده حالی یك چالب تأ‌ردن . كرك جوهرك صورت استحصاری كرك عملیاتك طرزی ایكی یك سنه اولكتك عینی‌در . باشلیجه ضرردلرن برری‌ده بو یوزدن اورمانلرك هپ تحول اوامسیدر . قورونلر ایچون لازم اولان اودونی احضار ایچون یونون اورمانلر تخریب ایدلش وشیمدی جوارده اورمان قالمادیغندن هم حدود اولان قره عیسالو قصبه‌سی اورمانلری كیسیلمكده بولندقدر . معدنده هاتكی بر أوه كیریلسه طاوانلرده غایت ایری وجسیم آغاجلر كورولور بو آغاجلرك پك اوزاقلره كیتمكلرینن كوسترتلر . حال بوكه شیمدی اورالرده طاشلدن اصلا وار كچمكه مقدس ناموسیز اوزرینه عهد ایلدیلر . یونون عثمانلیلره برابر قایه‌سنه‌مرك . شائلی اردوسنك معین وظیفه‌سی بر . شائلی اولوی ذلله‌یه‌تمامه ترجیح ایدرز . كرید ایچون شرف ملیمزله متناسب برنتیجهٔ قطعیه استحصالی یقینه هردلو فدا كارلغه امادەیز فرمان .

مسلم وغیرمسلم امضالر

***

بیان :

بوكون بعدالصلاة جامع حولیسنده اجتماع ایدن قلیچ اهالیٔ صادقه‌سی كریدمجلس ملیسی اعضاسنك هیچ بر مناسبت وتعلق اولیان یونان قرالی نامنه اولان یمینی پرستوه ایدوب ایدامزمك قانیله یوغورلدن، شدامزمك كیلكلرندن تجرد ایتمش معزز كریدلی اوغرینده یتون مالوجانلرینی فدایه حاضر اولدقلرینك تبلیغی یازیله حواله ایتمكله شرف حاكیت عثمانیه‌مزك بر آن اول اثباتی استرحام ایلرز .

متعدد امضالر

مجلس مبعوثان

هیئت مبعوثان ساعت اونبرده اجتماع ایتدی.

مذاكره‌یه پاشالقه‌جی صره‌ده‌ریئس بك مدت اجتماع‌ك ختامنه اوان‌كون قادیفی جهتله بودورة اجتماعیه‌نك ختامنه قدر تدقیق انجاب ایدن لایحه‌لرك اماسینی قرائت ایلدی.

بوندن صوكره عدلیه نظارتی ٢٢٦ نه‌ی بودجه‌سنك مذاكره‌سنه باشلادی.

صدقی بك، بوعدلیه مفتشلری تخصیصاته ایلیشدی . مفتشلرك مركزده استخدامندن منفعت برینه مضرت اولدیغنه‌سویلدی. مستشارلرك مصاحبه‌ده اعتراض ایدن اولدی.

توفیق افندی، (ملاطیه) اساساً استیناف مدعی عمومیلری وارکن مفتشلره هیچ لزوم كورمدی.

عمر فوزی افندی — كچن سنه‌كی تشكیلاتی بوسنه‌ده قبول ایدەمز . یالكز ضمنیات حقنده بیان مطالعه ایدەمز .

حسن فهمی افندی — مفتشلره ویریلن معاشی استكثار ایتمكه. فقط آلهجقلری خرجراهلرك پك چوق اولهجقندن بوسنه‌ده مفتش معاشاتنك بالواقعه‌ی وبووظیفه‌نك محللده ایفا ایده‌میه‌جك اولان مأمورینه تحمیلی تكلیف ایلدی .

احمد ماهر افندی — عدلیه ناظری بك افندی لزومی اولان برلره تجارت وحقوق، آیری آیری محكمه‌لر قوه‌جق، لزومی اولیان برلره‌ده بر محكمه وبر هیئت تعیین ایدیله‌جك دیبورلر . بونی قبول ایدیكز .

بونكلیف قبول ایدلدی . دیكر فصللرده قبول ایدلدكدن صكره هیئت عمومیه رأیه قونولدی واوده قبول اولدی .

بوكونكی روزنامه :

بابا اسكی قرق كلیسا شمندوفری.

ادارهٔ مخصوصه.

اعیانلدن اعاده‌اولنان معاصلهٔ عمومیه قانون لایحه‌سی.

منازعه‌یه كلیسا ومكتبلر قانونی .

نفوس وبیاپورط قانونی .

اعتبار نظامنامه‌سی .

تحصیل اموال قانونك ذیلی .

اختیاط ضابطان قانونی ذیلی .

هركه‌ی كتشریف شاهانه

ذات حضرت پادشاهی دون ساعت اوچده یدی جفته یه سلطنت قایقنه راكب اولدقری موجبهٔ هایونلرنده صدراعظم حق پاشا، عمر پاور پاشا وسرپاور خورشید پاشا اولدقلری حالده بیك لیرا قدر برضم احراسیله معاشاتك حذلایقه ابلاغی اكثریت واریوق كوروانوسی آرالسنده قبول ایدلدی. برنجی جلسه‌یه نهایت ویرلدی.

***

— اكنجی جلسه —

سكزنجی فصلك تعیین اساسی ایله رأیه قونلمسی بعض طرفدارنك استیضاحنه‌سبب اولدی .

مصطفی عارف بك، بعض محللرده تشكیل اولنان تجارت محكمه‌لری حقوق محكمه‌لرینه نقل ایدلدیكی تقدیرده دها كوزل ایش كوریله‌جكی بیان ایله آنطالیه ، بنغازی ، بروزه ، جزائر بحرسفید، مدللی ، مرسین ، یانیه ، اسكیشهر ، جانیك ، ساقز كی برلرده ویریلن تخصیصات ایله كوریلن ایش آرالسنده هیچ نسبت اولادیغنی ایضاح ایتدی .

بونلره صلح محكمه‌سی هیئتلری كوندیرمك لازم كلدیغی بك، بوعدلیه مفتشلری تخصیصاته ویریلن تخصیصاتك لغویله تشكیلاتكزه بر قات‌دها قوت ویرمك موافقدر.

اسماعیل ماهر افندی — طشره‌لرده ، كویلرده بر آدم اولور. كشف ایچون حكومته مراجعت ایدرلر . خرجراه ویرلمزسه ، بر كیسه‌میز دیرلر . اوآدم اوراده‌چوروز، خراب اولور . حقوقی ده محو اولور . خرجراه نامیله برشی ضم ایدلسنی تكلیف ایدەجكم . .

احمد ماهر افندی — عدلیه ناظری بك افندی لزومی اولان برلره تجارت وحقوق ، لزومی اولیان برلره‌ده بر هیئت تعیین ایدیله‌جك دیبورلر . بونی قبول ایدیكز .

بونكلیف قبول ایدلدی . دیكر فصللرده قبول ایدلدكدن سكره هیئت عمومیه رأیه قونولدی واوده قبول اولدی .

بوكونكی روزنامه :

بابا اسكی قرق كلیسا شمندوفری.

ادارهٔ مخصوصه.

اعیانلدن اعاده‌اولنان معاصلهٔ عمومیه قانون لایحه‌سی.

منازعه‌یه كلیسا ومكتبلر قانونی .

نفوس وبیاپورط قانونی .

اعتبار نظامنامه‌سی .

تحصیل اموال قانونك ذیلی .

اختیاط ضابطان قانونی ذیلی .

هركه‌ی كتشریف شاهانه

ذات حضرت پادشاهی دون ساعت اوچده یدی جفته یه سلطنت قایقنه راكب اولدقری موجبهٔ هایونلرنده صدراعظم حق پاشا، عمر پاور پاشا وسرپاور خورشید پاشا اولدقلری حالده بیك لیرا قدر برضم احراسیله معاشاتك حذلایقه ابلاغی اكثریت واریوق كوروانوسی آرالسنده قبول ایدلدی. برنجی جلسه‌یه نهایت ویرلدی.

***

— اكنجی جلسه —

سكزنجی فصلك تعیین اساسی ایله رأیه قونلمسی بعض طرفدارنك استیضاحنه‌سبب اولدی .

مصطفی عارف بك، بعض محللرده تشكیل اولنان تجارت محكمه‌لری حقوق محكمه‌لرینه نقل ایدلدیكی تقدیرده دها كوزل ایش كوریله‌جكی بیان ایله آنطالیه ، بنغازی ، بروزه ، جزائر بحرسفید، مدللی ، مرسین ، یانیه ، اسكیشهر ، جانیك ، ساقز كی برلرده ویریلن تخصیصات ایله كوریلن ایش آرالسنده هیچ نسبت اولادیغنی ایضاح ایتدی .

بونلره صلح محكمه‌سی هیئتلری كوندیرمك لازم كلدیغی بك، بوعدلیه مفتشلری تخصیصاته ویریلن تخصیصاتك لغویله تشكیلاتكزه بر قات‌دها قوت ویرمك موافقدر.

اسماعیل ماهر افندی — طشره‌لرده ، كویلرده بر آدم اول

صفیه‌سنه احترام اولهرق رسم سلامی ایفا اتمشلردر .

ساعت آلتی‌یی چاریق کچه مرکزعمومی‌یه مواصلات ایدلشدر .

ذات شاهانه ، حتی پاشا ایله عمر پاور پاشا مواجههٔ همایونلرنده اولدیغی حالده یدی جثه فلکه ایله ساحله جیقمشلر ، اوراده فابریقه مدیری عاکف بك وککیوزه قائممقامی طرفلرندن استقبال ایدیلمشلردر .

دوغروچه قصر همایونه عزیمت ایدیلمرك اوکله طعامی تناول بویورمشلردر ، کذرکاه شاهانه‌ده ملل مختلفه مکتبی طلبه وطباتی درلیولرك و پادشاهم چوق یاشا » دعاسی رفع بارکاه خدا ایتمشلردر .

برآز استراحتدن صوکره ذات حضرت پادشاهی فس‌وچوخه فابریقه‌لرینه ماشاءً عزیمت ایله سیروتماشادن صوکره قصر همایونه عودت بویورمشلردر .

ساعت طقوز بوچوقده هرکدن حرکت اولنه‌رق ساعت اون‌ایکیده طولمه‌باغچه پیشکاهنه مواصلات وسرای همایونه عودت بویورلمشدر .

§ ککیوزه‌ده انشا ایدلکده اولان بیض اتحاد مکتبی ایله طاوشانلی ویارمجه قریه‌لرنده انشاآتی دردست اکمال بولنان مکتبلرك اکمال انشاآتنه مدار اولق اوزره ذات شاهانه‌طرفدن یکرمیشر لیرا احسان بویورلمشدر .

§ برکویلی ، ذات حضرت پادشاهی‌یه برسنیت کراز تقدیم ایتمش وعطیهٔ سنیه ایله تلطیف اولنمشدر .

§ عجبنیه کوئی فابریقه میدانلغنده یوز قدر فقرای اطفاله خنان جمعیتی اجرا ایدیله‌جکدر .

§ فابریقه‌ده ذات شاهانه وممیته بعض هدایا تقدیم ایدلمشدر .

یوسف عزالدین افندی حضرتلری

پارس ، ۲۹ مایس — ماه حالك اوتوز پرنده پارسده مقارفتی مقرر اولان یوسف عزالدین افندی حضرتلرینك برقاچ کون دها تأخیر عزیمت ایده‌جکی بیلدیریلیور .

(قید احتیاط ایله) « فورنیه »

عثمانلی زواری

روما ، ۲۹ مایس — عثمانلی سیاحیندن بعضلرینی دون پاپا حضرتلری حضورینه قبول ایتمشدر .

روما ، ۲۹ — عثمانلی سیاحلری رومانشهر لطینی ترك ایدلکلرندن دولایی تأسفات عظیمه بیان ایدرك نابولی‌یه متوجهاً حرکت ایتمشلر ونابولیده رجال مأمورین واهالی‌طرفندن غایت پارلاق صورتده قارشیلانمشلردر . « ایتالیه »

ناپولی ، ۲۹ — عثمانلی هیئت زواری رومادن اوکلدن صوکره بورایه کلمشدر . هیئت مشارالیها مأمورین ایله ترکیا قونسلوسی وتهرك متحیزانی طرفندن استقبال اولنمشدر .

دونمهٔ اعانه‌سی

سلانیك دائرهٔ بلدیه سنجه مقدماً کرید مصابینی نامنه‌ذبحه رسم مضمضدن طوپلانیلوب ۱۹۰۲ تاریخنده معارف نظارتی نامنه عثمانلی بانقه‌سنه تودیع ایدلش ایکن تاریخ مذکوردن بری یکمی۳۲۶ سنه‌سنه‌قدر بانقه‌ده حفظ‌ایدیلوب اخیراً مذکور بانقه‌مدیریتندن وبریلن معلومات

کنج ترکیانك قوت وضعفی

— مابعد —

بشقه زره‌لریك ادواتی صاتمه قدر جسارت ایدی ، وخلیج درسعادته‌پروانه‌لری ، ماکه‌لری پاره ایچون صاتش زره‌لر کوروللدی .

انقلاب عثمانی حصوله کلدیکی زمان ۱۸۸۹ تاریخندن ۱۹۰۲ یه قدروقوع اولان استقراضلرله برملیار اوجیوز طقسان بش ملیونه واران پریودیچ واردی . بوکا قارشی ایسه الده بر بودجه‌یه بالغ‌اولمیور ، متمادیاً اسراف‌ایده بولنیلیور ایدی .

بوتون مسئولیتی بیکناه کنج ترکلر طرفندن دوشن تحمله آلمان اداره‌سنه ایشته کنج الفره برافدیمی مودوئات : ادارهٔ جدیده کال جسارتله ایشه باشلادی . وحکومت مجلس مبعوثانك نظر تدقیق وقبولنه عرض ایلدیکی ایلك بودجه‌ده عبدالحمید طرفندن پایملان سوء استعمالاته برخاتمهٔ قطعیه ویرمك عزم قویسنده اولدیغنی اثبات ایتدی .

قانوناً معین اولان ویرکو ورسومدن باشقه هیچ کیسه‌دن پاره آلمامه‌سی شدید امرلرله جمله‌یه تبلیغ ایدلدی . وبونك خلافنده حرکت ایدنلرك اوزرینه جلب اولنان اوتوزدی بیك ایکی یوز اللی ایکی غروش پش پاره‌نك مجلس ادارهٔ ولاتیجه تأسیس اولدیغی وجهله دونمهٔ عثمانی اعانه‌سنه ترکی امر سامی اقتضاسنده اولمسنه مبنی مبلغ مذکور مرکز عمومی‌یه‌دردست ارسال بولنمشدر .

§ پارسده بولنان و مور خیریه ایله اشتغال ایدن عثمانلی شرق جمعیتی دونمهٔ عثمانی منفعته برطاقم اکلنجه‌لر ترتیبنه قرار ویرمشدر . بو جمعیت پارسده بولنان بوتون عثمانلیلره بلاتفریق جنس ومذهب ایفا ایدیکی مادی ومعنوی خدمات مفیده وانسانیتپرورانه‌دن دولایی نه قدر مظهر تشویق اولسه سزادر .

حجاز دمیر یولی

مدینه منوره‌دن یازیلیور :

حجاز دمیر یولی حقنده شیمدی‌یه قدر طبنیده یازیلان مکتوبلر نظر دقت واهمیته آلنمش اولمق‌له الطافلی قومپانیه‌سنده رؤی فابریقه‌لرنده پك چوق سنه‌لر امور جریه سر مهندسلکنده بولنمش واقتدار واهلیتی شو خدمتلرنده کوسترمیکی موفقیتلرله تظاهر ایتمش اولان موسیو « زارینکر » ایشانه مدیر عمومیلکله تعیین ایدلمشدر . « زارینکر » یورولق بیلمز ، خاطر ایچون ایش کورمکی سومز ، ادارهٔ مصلحت پولتیقه‌سندن آکلامازجدی بر آلمانلر . دور سابقده موسیو غودن مدیر عمومیلکله ، بو ذات امور جریه سر مهندسلکنه تعیین اولنه‌رق شامه کلش وخطی شویله‌چه حیاتیه قدر کشت وکذار ایتمش ایکن دور سابقك معلوم اولان پولتیقه‌سنه نمایل ایده‌میه‌جکی وبو پولتیقه‌نك خطه‌ده کوزل بر مروحی اولان موسیو غودن ایله ائتلاف افکار حصولنك ممکن اولاه‌میه‌جغنی آکلایه‌رق بر « آدیو » سز چکلمش ، کیتمش وفقط بارباردنه جر مهندسی اولهرق کتیردیکی موسیو « نوتلی » بوخدمته ترك ایتمیدی . موسیو زارینکرك اقتدارورداتی ، معتقدیه‌جالیشمق اوزره کتیردیکی موسیو نوتلك برقاچ سنه‌لر شوخطه پك چوق خدمت ایتمیله برقات‌دها آکلاتیلمش ، موسیو نوتل چوروك چاریق برقاچ ماه‌که ایله بر قاچ رسم کشاد یاپمش ، عموم خط مأمورلرینك بیوك برحیت وحرمته مظهر اولمشیدی . آن انقلابده ، حریت نشئه‌سیله جریانان قلیلر مزلك نهایه‌یدیغی حس ایده‌مدیکمز بر صرده‌در بر قاچ ایشجینك بی‌لزوم برایکی سوزی محترم‌مهندسی حدتلندیرمش ، تام ایش کورملك مساعد بر دوره‌ده استعفا ایلمشدی .

خطدن انفکاکی ایله هرج ومرج اولان معاملات جریه شیمدی‌یه قدر ایکی یقاسی برآرایه کتیره‌مشیدی . بودفعه خبر آلدیغمه نظراً حیاتیه کلوب ایشه مباشرت ایتمش اولان موسیو زارینکر ؛ موسیو نوتلی‌ده امور جریه سرمهندسلکنه دعوت ایتمش اولدیغدن موی الیهك ورودیله برابر بچاره خط ایکی رکن اعظمی‌الده ایتمش اولمقدر که بوندن صوکره‌کی مکتوبلرم هیچ شبه‌سز حجاز خطنك کوریله‌جك ترقیاتنك برآینه‌سی عد ایدیلمیدر .

هیئت عمومیهٔ شوری

شورای دولت هیئت عمومیه‌سنك دونکی اجتماعنده اسکان مهاجرین نظامنامه‌سی ، معادن امتیازاتی وبعض افراد اهالی‌یه متعلق اولوب هیئت عمومیه‌ده رؤیتی امر اولان مواد حقنده مذاکرات جریان ایتمشدر .

ایده‌جکلرك پك آغیر جزالر کوره‌جکی آکلاتلدی .

واردات دولت تحصین وهر نظارتك مصارف بودجه‌نك تعیین ایتدیکی حدوددن جیقه‌میه‌جغی تقریر ایدلدی . واسکی ناظرلرك نظارتلری نامنه طوپلایه‌رق بالآخره امور خصوصیه‌لرینه صرف ایتمك صورتیله واقع اولان اسرافاته نهایت ویرلدی .

ادارهٔ سابقه‌نك بوتون سوء استعمالاتی توقیف ایدن بودفعه سریع وشدید بر تجدد ادارهٔ جدیده‌نك مساویسزدن استفاده ایدن وکند یلرینك مدنایع رفاه وثروتی قوروبه‌جغی ظنه دوشن بعض اشخاصی بالطبع تمنون ایده‌مزدی .

امور مالیه‌یه مطلوب وملائم اولان انتظامی ویرمك ایچون بوایش جداً ممتاز ومستعد ارقادارم مالکیله برابر صفوت واستقامتی اصلا شبهه کوتورمه‌مین برید مقتدره تودیع ایتمك لازم کلیوردی .

حسین حلمی پاشا سلانیك مبعوثی محمد جاوید بكی مالیه نظارتنه دعوت ایتمکله حقیقتاً شایان تبریك برحسن انتخابده بولنمش اولیوردی .

مشروطیت ادارهٔ ایلك بودجه‌یی مجلس مبعوثانه عرض ایدن جاوید بك اورادهٔ تتبعات عمیقه‌سنك ، افکار واقعه ومنوره‌سنك ، قطعیت مطالعاتنك ترجمانی اولان برلسان رنکین فوق‌العاده ایله کندیسنك پك بویوك برخطیب اولدیغنی کوسترمش ، واقتدارومزیتی قارشیسنده مخالفلرینی بیله سرفرو برده تعظیم ایتمکه موفق اولمش ایدی .

جاوید بکه قارشی ـ بلکه بر آز حقلی اولهرق ـ ایدیلن بو مواجهده واردی . اوده شودر : ناظر مشار الیه صوك ترك استقراضی ایچون واقع اولان مذاکرات اثناسنده بالخاصه بانق عثمانی‌یه قارشی غریب بروضعیت آلمشدی . بویوك مؤسسهٔ مالیه‌نك ترکیه‌ده اونیماش اولدیغی رولی ، وظیفهٔ مفیده‌ی بیلنر بووضعیتدن تمنون اولدیغمامشلردی . [۱]

مع مافیه هنوز او توز اوچ یاشنده بولنان

[۱] ترکیا طرفندن صوك ایکول ای طرفنده عقد ایدیلن ۷،۰۰۰،۰۰۰ لیرالق استقراض اثناسنده مابین مشهوردن سیرانست‌فاسه‌لك پك بویوك تأثیری اولدیغی وحتی بزم (یعنی فرانسزلرك) لهمردده اولیان بعض احواله سبیت وتربتلی ایدی . اوزون اوزون مناقشه‌لردن صوکره نتیجه‌ده بانق عثمانی بوطلبه‌یی درعهده ایتدی . معمافیه برچی دفعه اولهرق حکومت عثمانیه دیون عمومیه‌نك کفالتی اولمسزین استقراض عقدینه موفق اولیوردی .

سفرا

دون سفرانك یوم قبولی اولق مناسبتیله انکلتره ، فرانسه ، ایتالیا ، روسیه ، آلمانیا ، آوستریا سفیرلری دائرهٔ خارجیه کلهرك خارجیه مستشاری اوغاس قیومجیان افندی ایله ملاقات ایتشلردر .

نشان

خاکپای همایون ملوکانه‌یه عرض تعظیمات ایچون درسعادته کلن ایتالیا آمیرالی آمه‌رو سته‌للا جنابلرینه برنجی رتبه‌دن مجیدی مشارالیهك معیتی ارکاندن میرآلای موسیو فورس فامیلو وموسیو روبن وموسیو بلوند وقاچیه‌لر ایکنجی رتبه‌دن عثمانی ، قائممقام موسیو پادوقه رتبهٔ مذکوره‌دن مجیدی ، قول اغاسی موسیو قوته‌لی وموسیو دولومیا چوزه‌یه‌یه اوچنجی رتبه‌دن مجیدی نشان ذیشانلری احسان بویورلمشدر .

دورك قضاسی

ارکلی قضاسنه تابع و دورك نامیله معروف اولان ناحیه قضا حالته بالافراغ وقتیله حمیده توسیم اولنمش ایسه‌ده بواسمده برچوق قصالر بولنمسی مخابرات ومراسلاتچیه یاکلشلق وتوقعه وتأخراته بادی اولدیغندن قضای مذکورك نام قدیمی اولان دورك ایله نامزد اولمسنه خصوصنه ارادهٔ سنیه شرفصادر اولمشدر .

حلیده متینیه

حلب ، ۲۹ مایس — بوصباح یکرمی بیك کشیدن متجاوز بر متینع عقد ایدلدی . مقصد اجتماع شمندوفر بویوك استاسیونك حلبده وکل تل‌هاباش‌ده تأسیس ایدلمسی طلب ایتمکدی . بوتون معازلر قپانمش ایدی . اهالی مجتمعاً حکومت قوناغی پیشکاهنه کیتدیلر . بوراده متعدد نطقلر ایراد اولنمشدر . شهرده بویوك بر هیجان حکمفرما بولنمقده‌در .

نمایشچیلر والیدن موافق برجواب آلمدقچه داغلمق ایستمیورلری .

حکومته اهالینك آرزوسنی حاوی تلغرافلر چکلمشدر .

« عثمانلی آزادسی »

اتحاد وترقی جمعیتك افراد ردیفه عائله‌لرینه معاونتی قوصوه ولایتنك بعض محلرلرنده سرزدهٔ ظهور اولان وقعهٔ مؤسفهٔ عصیانیه‌نك تسکین والحاسی مقصدیله بوکونلرده تحت سلاحه آلنوب محل حادثه‌یه سوق ایدیلان افراد ردیفه‌نك بعضلرینك براقدقلری محتاج معاونت عائله‌لرینك احتیاج واستراحتلرینی تأمین ایچون اتحاد وترقی جمعیتی سلانیك ولایت هیئت مرکزیه‌سی خلقمزك نظر حیرت ووطنپرورانه‌لرینی جلب مقصدیله ولایتك عموم قلوبلرینه بر تعمیم کوندرمش وقضاردره عناصر مختلفهٔ عثمانیه‌دن مرکب قومیسیونلر تشکل ایدرك بویله مقدس ومهم بر مقصد ایچون درج اعانهٔ ملیه‌یه باشلانمشدر .

ارمنی بطریقلی زیارت

درسعادت اخذ عسکر قومیسیونی رئیسی میرآلای اسماعیل‌حقی بك قومیسیون‌مذکور اعضاسندن مهران افندی آپیکیان رفاقتیله ارمنی بطریق یغیشه افندی طوپراغی زیارت ایدوب مسائل جاریه حقنده ملاقات ایتمشدر .

ارمنی غزته‌لرینك بیاناتنه نظراً بوزیارت طرفینك باعث تمنویتی اولمشدر .

مراسم چلر کوزی آچیون !

مستقرضك ضعف وعجزندن استفاده ایتمك ایسته‌ین وقائض نظامیه‌دن فضله طلب ایدن محتکر ومستقرضلر حقنده افراد جانبندن جهت ملکیه وعدلیه‌یه مراجعت وقوعنده وپاطوغریدن طوغری‌یه مدعی عمومیلرك تدقیقات وتحقیقاتلری نتیجه‌سنده بیکلرحقلرنده برسنه حبس جزایی ویا اون عثمانی لیرادسنی یوز عثمانی لیرادسنه قدر محکومیتلرینه دائر عدلیه نظارتجه تنظیم قلنان مادهٔ نظامیه مقام صدارتدن برای تدقیق شورای دولته حواله ایدلمشدر .

پرغ زراعتی قانوننامه‌سی

برنجزراعتی قانوننامه‌سی بك مرعیت احکامنه ارادهٔ سنیه صادر اولمشدر . زواللی بروسه اووسی!

اورمان قورنجیلری معاشاتی

یوز اللی غروشه استخدام ایدیلر کلمکده اولان اورمان قورنجیلرینك ، معاشلرینك عدم کفایتله دائر مراجعت ایتمکده اولدقلرینی وفی‌الحقیقه یوز اللی غروشله تأمین اعاشه ایده‌میه‌مك مشکل اولوب بونلرك ترفیه احوالاری ایچون اوچ یوز غروش ویرلمسی موافق اولدیغی سلانیك ولایتندن اورمان نظارتنه یازلش ونظارت مشارالیها طرفندن ۳۲۷ بودجه‌سنك حین تنظیمنده کیفیتك نظر دقته آلنماسی تقرر ایتمشدر .

مصارف کلاب

جمعیت عمومیهٔ بلدیه قرارایله طوپلانه‌رق اولان کوپکلر ایچون اختیار ایدلمکده بولنان مصارف شمدی‌یه قدر امانت مفتشلکی معرفتیله اجرا ایدلمکده اولدیغی حالده بعدما هرداره‌جه اصوله توفیقاً تنظیم ایدیله‌جك اجمالی‌مومیه‌جغه دوغریدن دوغری‌یه امانت محاسبه‌سنجه تسویه‌سی تنسیب اولنمش وکیفیت تعمیماً تبلیغ ایدلمشدر .

تخصیصات طلبی

قره‌سی‌ده ظهور ایدن جکرکه ایله تپرده محصولات محلیه‌یه ایراث خسار ایلکده بولنان سرچه قوشلرینك اتلاف ایدلملری ایچون زراعت نظارتندن تخصیصات طلب اولونمشدر .

یاغ قپانی اسکله‌سنده ۲۲ نومروده مقید قالیونجی محمود بن محمد قیودانلك ماونه‌سی جتالجه‌ده مالاطرده نام موقعده تراورس تحمیل ایدرکن ساحله چیقمقده بولنان طائفه‌لرندن صالحله رفیق داودك راکب اولدقلری صندال آلبوره اولهرق صالح تخلیص ایدلش ایسه‌ده داود غرق ونابدید اولمشدر .

ولایات

صارنده کی حفریات

صالحلی جوارنده صارت موقعنده اجرا اولنان آثار عتیقه حفریاتی کیندیکله ایلریله‌یور . لیدیاحکومت قدیمه‌نك اقتاضی میدانه‌چیقیور . چای کنارندن ستونلره طوغری دوام ایدن حفریات نتیجه‌سنده‌برمعبدك ارقه جهتی ، درت طرفنده بولنان مرمر مربدوناردن برسی میدانه‌چیقمشدر . معبدك‌جبه‌سی آلتی ، عرضی اون سکز ویا یکرمی ستونلی اولدیغی تخمین ایدیلیور . ایلك موفقیت اولق اوزره معبدك داخلی دیواری وپش‌دانه مزار بولنمشدر .

مزارلرك برینك ایچندن یکرمی پش اوتوز پارچه‌قدر مختلف شکلده نیمدی‌قیمت طاشلر ، آلتون پارچه‌لری بولنمشدر . بونلر برکردانلق پارچه‌لری‌یمش ، اوزری‌قبالی مزارلردن برینك (لیدیا) یازیلی برمرمر قپوسی وارمش ، لیدیا حکومتك معبدنده بولنان بولیدیاً یازیسنه اهمیت ویریلیور . « لیدیه‌ن » دیمك لسان هنوز اوقونامشدر . اوچدانه طاش کوله‌ده بولنمشدر .

جمعیتك حصه‌داراندن موسیو قوسلر یوز میلیون فرانقلق ارتجالیه اورتیه جیقارمه بیلدیکمدن دولایی جداً محتیارم . بعدما الابویوك مشغله‌یارلامانتویه متوازن برر بودجه ارائه‌سنه کسب موفقیت ایچون چالیشدق اولمقدر .

بوکاموفق اولدقدن صوکره ترکیا ایچون یکی ، فیضلك بر دور اعتلا باشلایه‌جقدر . شمدیکی بودجه تزیید منابع وارداتدن زیاده موجودی حسن‌جایت وتقویه اساسنه مستندر .

کلهجك‌سنه ایچون یکرمی‌پش میلیون لیرالق بویوك بر استقراض دوشونیورم که بومبلغ اجراسنه باشلایه جغمز امور نافعه‌یه مصروف اولهجقدر . بواستقراضه قارشی اولهرق کمرك رسم منضمی ارائه ایده‌جکز که بوخصوص ایچون ده آوروپا دولتلریله مراجعت ایتدك . وبرجواب موافق آلدقجه‌مزی امیدلیورز .

هرحالده بواستقراضلرك احوال استثنائیه‌ده بر منبع اولدقلرینی بیلیورم . بودجه‌مزده‌کی توازنك یالکز واردات‌مزك تزایدیله حاصل اولهجغی قویاً امید ایلیه‌رم . ذاتاً بم پروغرامم بو اساس اوزرینه مستند بولیور . شیمدیلك اسپرتو ، پترول ، وسیغاره کاغدی اوزرینه بر قاچ انحصاردن باشقه یکی بر رسم کورمیورم .

یوز میلیون فرانقلق بر اعانه‌نك ، بر تبرع ایله ، بر قاچ سنه‌ده تأدیه‌سی ، بر تعهد

حلب اجرا خانه سی بشیر کمال

مستحصراتی

دولت علیهٔ عثمانیهٔ سایع مدالیه‌سیله پروسه سرکیسك ویالجله اوروپا و عالك مشهوره‌سنده مشهور حمومیلرندن النوز فروش رتوچ بدالیه یگانه‌دار

« وعثمانلی طب فاکولته‌سنك نظم تقدیر وتحسینی اولمشدر . »

« یالق یاغی ایچه‌مام دیبانلره »

« بشیر کمال پروسه‌سی » اصراض رتویه ، اوکوموروك ، نزله وسقف عمومیه‌یه قارشو دوای ی نظیری . ثمرلی لطیف استعمالی سهیل و الو تازلك معده‌لوده بیله قولایلقله حس وهضم اولور . وحادی اولدیغی قدر فوریت کسلدن طولایی بلدیات یالق یاغندن دعا اوتلی ومعدنی پرودار . اوروپالیلرك کمال اعتماد هر خصوصده طالقدر . مشتهاسنی ارتی غروشدر .

« عثمانلی قنه قنه خلاصه‌سی »

« عثمانلی قنه قنه خلاصه‌سی » قنه قنالك اشتهایی جلب ایلك وموجوده قوت ویرمك خصوصلرنده دوای بیناظیردر . معده وباغرصافی صنعیلرندن منولد سرت هضملرده وقالنزلده والحاصل بدنك ضعیفیت عمومیه‌سی موجب اولان برچوق امراض منه‌یه ایله عالی مادده‌دن شفایابی اولدقدن صوکره یالق قالن تحافت بدنیه وضعفیت شدیده‌ده ، قوی وهضم کبی فوق‌العاده حسن تأثیری حائز اولدیغی حمومك مسلمیدر . بویوك شیشه طلوزی کوچکی بش غروشدر .

تقلیدندن حذر ایدیکز ! « قیل دوشورده‌ن طهارت ونظافت پودرسی » بشیر کمال معدنیه دقت ایدیکز !

« قیل دوشورده‌ن طهارت پودرسی » وجود دکی فضله قیللرك ازاله‌سی کرك اسلامیت ، کرك نظافت‌کمه قطعاً تعارضدن نه درجه لزوم اولدیغی ایضاح ایتمه‌یه حاجت قالمیان اوسطولرده بیضاً موجب اولدیغی فضلاتدن باشقه فرنکی بلالر وخم وچلد تحتلرنده تراکم ایدن کثیف وقوی قیللرك کبی متراکم اولمیوب بلکه بسیط وظهورینه سبب اولدیغی کودرلمکدهدر . بو احتیاجی دفع ایچون شمدیه‌یه قدر بك چوقه ترتیبات میدانه چیقاریلمش ایسه‌ده جلدی یاقمق وتعریض ایلمك عاذیری حائز اولدیغی‌جهتله جلدك رطوبته مظهر اولمامیش اولدیغی عاجزانه‌لریك نظر دقتی جلب ایلمشله بر چوق تجربات وتجاربدن صوکره قوللانلمی غایت قولای اولان اشبو (طهارت پودرسی‌نك) ترتیبنه موفق اولدم . اثری پودره یاقه‌دقدن وتعریض ایتمکدن باشقه بالکس جلدك طراوتی زنده‌یوق تزاکتی محافظه ایلر . اشبو توزدن بر ترتیب قوللانلدقی اقاء عاك دوغری اولدیغنی اثبات ایدر . قوطیسی بش غروشدر .

« صحی عثمانلی انفیه‌سی »

استحضارینه . وقتی اولدیغم (صحی انفیه) بر چوق نافع صحیه‌یی جامع در . غشای مخاطی انفك حساسیتی تخفیف وتزیید ایتمکدن ماعدا اوراء پرلیان مبغوضیتی درجه‌لی اعدا ایدر . حله نزله‌لك هدایتده استعمالی اولونورسه نزلاتی چابوقجا دفع وازاله ایتمکده‌ده مالم اولور . وقوع الاکثر نزله ایله بتراتی اولان باش اغرینی وتخرقاتی ده دفع ایدر . وتر کیبانیده اولان مراد حمیدیه بروندن کان افرازاتك مؤدی اولدیغی تقرحات وصدیدی غایت صرعله مالج اولور . قوطیسی ایکی غروشدر .

« شکر خسته‌لغی ایچون غلوتن مستحضراتی »

« شکر خسته‌لغی ایچون غلوتن اکمکی » صورت مخصوصه‌ده اوروپالی جلب ودلدی‌التحلیل صافیی تعیین ایدلمکله غلوتن اوندن معمول اکمك ایله بلا بیده ، بولناطر ایچون ایکی نوع کوردك ومدکور دقیقدك معمول شیرینه ، بقلاوه ، بولغور ، پیلدز شیرینه وسائره‌سی هر دائم تازه وخالص اولدیغی بولنور . دقیقه کیلوسی یکری غروشدر . دیگرلرینك پهر کیلوسی اوتوز غروشدر .

« صحی عثمانلی صابونی »

زیوت مضره منقلو مواد‌ك شحمیه ورطوبتدن کلیاً عاری اولدوقی اعمال تدبیر مکده ولدیغی حمی عثمانلی صابونی بلدیه طافت وطراوتی حافظ ایله تامین الدیکی کبی الی جانه‌دلغی دفع ازاله ایدر . آجی ، صقوق ، طوزلی صو ایله کوزلیه کوپوردی ، بورای الی پارمدن .

« بشیر کمال قولونیا صوبی »

مانیو وتوالت ایچون ك عالك سائره‌دن کان امتالله ترکیب وزرایه ونفاست سائره‌سیله اوصاف ممتازه‌یی حائز اولدیغی جهتله استحضارات اولنمش شیشه‌سی بدی غروشدر . طلبه‌دن وقوعبولدیغی سیارلرده کی سرعتله کوندریلور .

بفچه قیوسنده حلب اجزاخانه‌سی صاحبی بشیر کمال

۱۶۶ غروش ایله زنکین اولهٔ بیلمك

یلدیکز مصر املاك یانغنی وشمدوفر تحویلاتی کی اولوب وقنط فیاتی ۱۶۶ غروشدن عبارت وشیده بوصورلرینك مقداری ایسه مصر کفکندن ۱۹۷۴ وشمندوفر کفکندن ۱۱۵۰ دفعه زیاده‌یعنی بیر کیسه‌ده ۲۰۰۰ تومردر . (عملکنیزده قلمنك یالغنی‌سی اولدیغندن) شرکنیزده اوروپا پیاسه‌سی اوزرینه هرزمان صاتیلور وبهر تحویله‌ده یوزده آلتی ایله بر لیرا اودونغ یارم وبربولور دیکر تحویلر چوق بهالی اولدیغندن سنه‌ده آلتی دفعه پروپس آلیورسکز وبویله‌جه هرسنه ۶۰ غروشکز غائب اولور قلمنك قرالیچه‌سی وحکومتك اصراری ایله اخراج وتوهین املاك ایله تأمین ایدیلش قلمنك دولتی املاك ایله‌سی نحو بالاتدن ۱۶۶ غروش وبروب آلکز ۷۰ سنه باشقه یاره ویرمه‌دن بروجه زیرقرعه‌لرله‌دکی آکرایه‌لره محقق نائل اولورسکز .

قلمنك تحویلاتی آکرایه‌لرندن برمقدارینك جدولی

فرانق	۲۵۰,۰۰۰	۷۰	کرایه‌لرینك ۲۶ نیسان‌دن
«	۱۵۰,۰۰۰	«	«
«	۱۲۵,۰۰۰	«	«
«	۱۰۰,۰۰۰	«	«
«	۷۵,۰۰۰	«	«
«	۶۲,۵۰۰	«	«
«	۱۰,۰۰۰	۴۲۰	«
«	۱,۰۰۰	۲۱۰۰	«

بولنردن باشقه دهاکافی مقداره‌ده ویکرلجه فرانق قزانلن آکرایه‌لر دخی موجوددر . مبایعه ایتك وتفصیلات آلقه غلطه‌ده کوچوك تونل خانه‌ده ۷ نومرولی (اهالیه متعلق اعتبار مالی) عثمانلی قومانديت شرکتنه مراجعت ایدیکز . طشره‌دن پاره‌لر مادامیوست ویاچك ایله کوندرمك تحویلات تعهدلی اولدغی هان تقدیم اولنور . هرطرف ایچون اجتهار خبری ایدیبوردز .

استانبول شعبه‌سی : یکی پوسته‌خانه قارشوسنده فرح بك خان نومره‌ی ۶۰ و ۷

خریطهٔ خاصه‌دن :

مقدارلری	غروش		
۵۰۰,۰۰۰	عدد ۱۷۵	بهر بیك عددی	صباحیه اسکله‌سندده ماونده‌ده تسلیم ایدلمك شرطیله ساکنه طوغه‌لی‌سی
۴۰۰۰ الی ۶۰۰۰	اپار ۱۸	بهر اپاری	موقع الصاتات اولان یکی قپو مولوخانه‌سنده تسلیم ایدلمك شرطیله قپاتیجه قوی
۲۰۰۰ قنطار	۴,۱۴۵	بهر قنطاری کذا	« « « « سوزمه کرچ
۳۳		صباحیه اسکله‌سندن یکی قپو مولوخانه‌سنه قدر بك عدد طوغه‌لك تقایه‌سی	

بالاده محرراتمز اثنائیه ایله نقلیه حدالرینه مرقم فیشاتله طالبلری عهده‌سنده اولوب شهر حالی رومینك اون بشنجی جمعه ایرتسی کونی احالهٔ اولیه‌سی واون سکزنجی صالی کونی یوزده اوچدن نقصان اولامق اوزره قبالی طرفله تکلیف اولنه‌جق معتدل قیمتله کوره یوم مذکوردده احالهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنه‌جغندن شرائط متفرعه‌سنی آکلامق و مناقصه‌یه داخل اولق ایستیانلرك یوزده اون نسبتنده تأمینات نقدیه‌سی ویا وقتلداری محتوی کفالتنامه‌سی متصمحباً حزینهٔ عامهٔ شاهانه‌یه کلاری اعلان اولنور .

هرلاهاد سرای قرالیمی باش مابعجیسی مارون . . .
غایت ملحم امدی ضعیفلانی ایجواد هر و وسائط مراجعت ایدیبوردم بحره اینیکی طلاجرلك بضرلری‌ده ایران دفعت ایدیبوردم ، بضرلریك هیچ برفائده‌سی کورمیوردی . مشهور بر طبیب کندیسیدر .

(مارباسیلد دوقور شدر بارون بك)

ضعیفلانمه مخصوص حارجی توسیه ایدر . جلدك تأثیرات فرق‌العاده‌سی مایك اولدی . هیچ بر ضطراب چکمکسزین ضیلاوردی . وجودنده زنده‌کی حس ایدیبور وشیدیدی لذتیی طاتیور . فطعة فی حیاتی لده ایدیمیلك ایچون بوتاریفه‌ی رسمه وعنترمك شه‌سنه دقت ایتملیدر .

بکاله دپوسی : استانبولده بفچه قیوسنده نصابیان ایچون اجزا خانه‌سنده والك معتبر اجزا خانه‌لرده بولنور .

معمولات داخلیه

مشهور صنعتکار میخیونك استانبوله باغی بازارنده واقع اولوب اوتدن سکرسنه مقدم صانمش اولدیغی مشروبات کحولیه فابریقه‌سی موی‌الیك تکرار تحت ادارهٔ سنده آلدیغی و « ماستیقه‌میخیونی » و « دوزیقو میخیون » نامی آلتنده وضعه تافع مکمل مشروبات کحولیه‌یی درت آیدنبری یکیدن اعلا جنس قوروز اوزومدن اعمال‌ه باشلادیغی معلومدر . مکسرات مذکوره‌نك قوروز اوزومدن اعمال ایدیلمکده اصلا شك وشبهه ایدیله‌مز . چونکه مکسراتك امتیازدن حین تقطیرده رسم موضوعی حساب وتعیین ایچون دیوان عمومیه مأمورلری محل اعمالاته بولندیغی کی تجارت ونافعه نظارتندن وقوع بولان طلب اوزرینه مشروبات مذکوره مکتب طبیهٔ شاهانه اداره‌سنجه آزه صره تحلیلات رسمیه‌یه وتفتیشات داخلیه تابع طوتلدقدن رسمیه‌یه وتفتیشات داخلیه تابع طوتلدقدن مشروبات نفیسهٔ مذکوره‌ده مالك اون بشدن اعتباراً بهر شیشه‌سی ۱۰ غروشه اولق اوزره پالتخانك مختلف مغازه‌لرنده فروخت اولنه‌جقدر .

عثمانلی آتونیم

بولدان ترقی منسوجات شرکتی

صنایع علیه‌مزك تأمین ترقیاتی مقصدیله ویکری بیك لیرا سرمایه ایله بولدان ترقی منسوجات شرکتی تشکل واراده سنیه‌سی استصحال قلنمشدر . شرکته آیدین ولایتنك دکزلی لواسنه تابع اون بر بیك نفوسی حاوی بولدان قضاسی عموم صنعتکارانی مالاً وعملاً بالاتفاق اشتراك ایتدکلرندن شرکت غیرقابل تزلزل بر صورتده مؤسسدر . قضای مذ کوردده ترقیات حاضره ایله متناسب بر بویا خانه وسائره انسانیه مباشرت اولنمشدر . قیمتی ایکی لیرادن عبارت اولان حصه سندلرینك فروختده ابتدار قلنمشدر . دفعهٔ تسویه ایدنلره بر سهولت اولق اوزره پشینیاً یارم لیرا وماهیه‌بر چاریك لیرا وبرمك شرطیله حصه‌دار قبول ایدیلیور . درسعادتده میدانجقده التیاپادی خانده نومره ۱۲ ، ازمیر حصار جامع اوکنده تجار معتبردن حاجی یوانس وراشد افندیلره بولدانده محمد طاهر افندی‌یه وادرنه‌ده تجارت اولهسنه مراجعت ایدیلسی اعلان قلنور .

زهابی قورتولدم

بر مدتدن برو انفاسه مبتلا اولمشدم . بك چوق ادویه‌یه مراجعت ایتدم . چاره‌سنی بولامدم . نهایت صبیمی براجیلق توصیه‌سی اوزرینه (جیلق مسهل پاستیللری) استعمال ایتدم . عجائب فائده‌سنی کوردم . بك تهنیات قوردم . قطعاً مضرلق اولیوب لذتی جیقولاتمه کیدر . هر سنده بولنابلر قولاتمه‌یلور . تقلیددن اجتناب ایچون قوطونك اوزرندهٔ محرر (مسهلین) اسمنه دقت بیوریکز .

بکاله دپوسی : بالجه قیوسنده ونسان قصابیان اجزاخانه‌سیدر .

محل اعمال ودپوسی : آقسرایده ادهم پرتو اجزا خانه‌سی اولوب بالجمله اجزا خانه‌لره اجرا ویرلنده وتخافیه مغازه‌لرنده بولنور . فیاتی بش غروشدر .

عمومی دپوسی : یکی پوسته‌خانه قارشوسنده اکرم نجیب اجزا دپوسیدر .

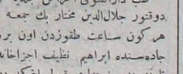
وعده ایله ویرمه‌یه صاتش

عارف ذکی تجارتخانه‌سی بازیده‌ده اویلر یاشدنه بالموجلر قارشوسنده نومره ۳۳ حاضر واسبابله هر نوع البسه مغازه‌سی وترزیخانه . ماهیه تقسیط ایله‌نادیات . فیات مقطوع مغازه‌سی هرکس آچیقدر .

دوقتور جلال الدین مختار

طب دارالفنونی امراض جلدیه وافرنجیه معلمی دوقتور جلال‌الدین مختار بك جمعه ویازارتدن ماعدا هرگون ساعت طقوزدن اون بره قدر باب عالی جاده‌سنده ابراهیم نظیف اجزاخانه‌سی اوقه‌سنده‌کی قاپوسنده خسته‌لری قبول اینکه‌در .

فن قوز لق تحتی



پرمان پالوفه نمبا تمانسی

استانبولده بفچه قیوسنده شعبه‌سی

یك اوغلنده جادهٔ کبیره‌دمسانتوان اپارتمانی تحته‌ده صافی آلتوندن ، آلتون قلمه‌لره ونیکل هر نوع کوزلکلر

آلش ازروپ ایدن فابریقه‌مزك مذکور مغازه‌لره تشریفلری توصیه ایدرز .

فیات مقطوع

حمیتمندان اخوانه تشکر

یالق یازارنده تأسیس ایتدیکم سکسان توصولی علم طبانی ترویانی وممالك عثمانیه یاغلری و بقالیه ومغازه‌مدن آلدقلری مالارك نفاست ونظافت واحونیتدن ممنون اولدرق یکدیکرینه توصیه‌ده بولنان اخوان کرامه تشکر ایدرم عثمان‌زاده جمال‌الدین صاف حلب یاغی یالغ‌ارزوسنده بولنابلر تخمینی سوغاتلرینه جامی حالی افندی‌نك مغازه‌سنه بیورسون

اعلان مهم

بوکونه قدر یاغماش اولان بودوروله اثرلر افاده‌سنك معلن اولمسی ، مباحث لازمه‌یی تامیله محتوی بولنماسی یاخود دیکر برقصانی سبیله احتیاجنه تمامیله تقابل ایده‌مه‌مکده حقوق طلبه‌سی ، عدلیه مأمورلرینی بویوك کلفتلره معروض قیلمقده ایدی . حسن ادیب بك افندی بواثری آچیق بر اسلوب ایله غایت ساده ومکمل بر صورتده یازمش ، بالطبع ضابطهٔ مأمورلرینه مرتب وظائفی ، بوبابده تنظیمی مقتضی ضبط ورقه‌لری صورتلرینی ، عهود عتیقه‌یی ومعلومات جزائیه‌یی متفرع بر مسائله تشریح ایتمشدر . بوکون انتشار ایدن بو مهم وکزیده اثر هرکسی اوسکی زمانلردن قورتارمیور . ادیب بك بو خدمتنه مقابل اثره آنجق ۷۰۵ غروش کبی اهمیسز بر قیمت وضع ایتش وبوصورتله هرکسك ایدینه یاقیشلی تأمین ایلمشدر . هلال مطبعه‌سنده نفیس بر صورتده طبع ایدلمش اولان بو اثر ممنا اقبال کتبخانه‌سنده پراکنده وژاندارمه ضابطان مکتبنده‌ده طوبدن صاتلمقده‌در .

غائب چوچق

شهرامینده تؤزده‌ی نزدیده مسابقهٔ یولسان طانوز یاشنده اسر بکزلی قره‌کوزلی سیاه یالطو ویالطولوقلی حلیم نامنده برچوچق چهارشنبه کونی تؤزه زاده‌سی اون اوچ یاشنده حلمی نامنده‌کی دیکر بر چوچق ایله فندقلیه قدر کلش ایسه‌ده درت کوندن بری اوینه اوغرامامش اولدیغندن هر کیمك نزدنده ایسه تفهیمده قزغانجلر محله‌سنده تاتار آغامی سوغاتجه‌ده والده‌سی قدرنه خانه خیر ویرملی انسانیت نامنه رجا اولنور .

دیسه طبیبی ایلن هایون

یك اوغلنده شیشخانه قپوقول جوارنده دارون اجزاخانه‌سی قارشوسنده آبو آف خانده‌ده (۶) نومرولو آپارتمان .

موی‌الیك اعمال ایدیکی دیش طاقلری شایان حیرت بر درجه‌ده خفیف وصاغلام اولدیغی کبی صوك سیستم ودماغسز دیش دخی اعمال ایدر .

الك صوك كشف اولان بر اصول سایه‌سنده یالکز بر دفعه‌ده دیش طولدیرمقدر .

(قوزان) یعقی آلتون دیش فیاقلری اعمالاتنده اختصاص نامی واردر . نظیر آخریه‌سیه آتمیوسون چوروك دیشلری چکدیرمکه ارتق عمل یوقدر . زیرا بر اصول مخصوص ایله حساری قطعیاً ابطال ایدیلور .

الماس ایله دیش طولدیریور .

معدنیه خانه‌لری : جمعه وصالی کونلری اوچدن بشه قدر ایوپده جامع کبیر جاده‌سنده حسین فیروز و اوغلنه‌ایلجاده‌ده اخوت اجزاخانه‌لریدر . بازار کونلری ساعت دردده قدر اسکدارده اسکله باشنده جمال کاظم اجزا خانه‌سیدر .

اخطیار : موی‌الیك معایشه خانه‌سی دائرون اجزاخانه‌سی قارشوسنده اولدیغندن واو جوارده بشقه دیشچیلر بولندیغندن یا کشن یره کیدلمسی ایچون اهالی کرامك بالطبع نظر دقتلری جلب اولنور .

کوزلیمی دوقتور شاکر احمد

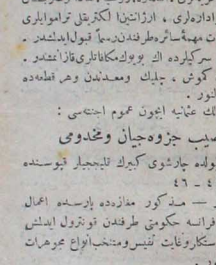
طب فاکولته‌سی سرجرپان عینیه شفای شاکر بك جمعه ، پازارتدن ماعدا هرکون ساعت سکزدن اون بره قدر اجزاخانهٔ عاجزی فوندقده‌کی معاینه خانهٔ مخصوصینده خسته قبول ایلکده‌در .

بفچه قیوسنده حلب اجزاخانه‌سی صاحبی بشیر کمال

امراض نسائیه واطفال متخصصی دوقتور بکار

پارس دارالفنونندن مأذون اولوب قادین وچوچق خسته‌لقلری فنك یکی اصولیله تداوی ایدلمکده‌در . الك مشکل عملیاتی کمال مهارتله اجرا ایدر . هرکون صباحدن اکشامه قدر استانبولده بفچه قیوسنده مناسبتلی اجزاخانه‌سنده واوکشدن صکره قالیونجی قوللهدهکی جاقلی سوغاتجه‌ده خسته‌لقلری قبول ایدر . صالی صباحلری مذکور اجزاخانه‌ده مجاناً .

لوژین



دنیانك الك مکمل ساعتیدر . جاهیرمقفه‌لرمریقا وایتالیا تجربه‌لری ، انکلتره ، روسیه ، قناده وصربستان شهنشاهلرندن واردار ، ارزانیتیله الکتریق ترامواپلری ومؤسسات مهمهٔ سائره‌طرفندن رسماً قبول ایدلمشدر . بالجمله ساعت کیلرده الك بویوك کاتالوغی قازاغتصدر . آلتون ، کومش ، چلیك ومعدنلدن وهر قطعه‌ده اعمال اولنور .

عمالك عثمانیه ایچون عموم اجنتهسی :

نصیب جوزه‌جیان ومخدومی

استانبولده جارشوی کبیرك تلیجیلر قبوسنده نومرو ۴۴ - ۴۶

اخطار — مذکور مغازه‌ده پارسمنده اعمال اولنه‌رق فرانسه حکومتی طرفندن توتزول ایدلش التون کومشکاروغات نفیس ومنتخب انواع مجوهرات دخی بولنور .

نسمه لوید واپور قومپانیه‌سی

[۱] جمعه ۲۱ مایس ۳۲۶ بر غازه واپوری اوکدلدن صوکره افرانجه ساعت دردنده درسعادتدن حرکت ایدرك وارنه ، سولینا ، غلاص ، ابراییله .

[۲] — جمعه ایرتسی ۲۷ مایس ۳۲۶ اوکدلدن اول الافرانجه ساعت ۱۰ ده براغا واپوری درسعادتدن حرکت ایدرك بیره ، پاتراس ، سارانجوز ، تورقو بر نجریزی وتریسته‌یه .

[۳] — جمعه ایرتسی ۲۲ مایس ۳۲۶ اوکدلدن صوکره الافرانجه ساعت ۲ دهاستانبول واپوری درسعادتدن حرکتله ایه‌بولی ، صامسون ، کرسون ، طرزون ، ریزه وباطومه .

[٤] جمعه ایرتسی ۲۲ مایس ۳۲۶ اوکدلدن صوکرا ساعت ٤ ده ملیومه واپوری درسعادتدن حرکتله فلمه‌لاستطاشیه ، دده آغاج ، قوله ، سلانیك ، رغوص ، بیره‌نده ، رسموداجایه ، سرانجوز ، آولونیا ، دراچ ، مه‌دوغنا وتریسته‌یه .

[٥] — (وقت عزیزت ایچون آیتمه‌یه مراجعت ایتل) کیلیول ، قلعهٔ سلطانیه ، مدالو ، والی (سیلمه) ساقز ، چشمه ، ازمیر ، یزمیر ، فلاماتا ، زانطه ، پاتراس ، تورقو ، برنجریزی ، تریسته‌یه .

بولیی بیات وامتعه‌وامانت وسائره ایچون غلطه‌ده قومپانیه‌نك اداره‌خانه‌سنه واستانبولده بیوك کمرك اتصالنده وحیدر پاشاده آیتمه‌نك شعبه‌سنه مراجعت اولنه . درسعادت غلطه عموم آیتمه‌لکی

حسین جاهد

صحی قیمی

کیمیاکرانك متعدد راپورلرینه نظاً فوق‌العاده مرتبهٔ تؤنده بولنان عثمانلی سودخانه‌سنك بحی ونفیس سوتلك مظهر اولدیغی رغبت فوق‌العاده‌دن استفاده ایتك ایسه‌ین بعض محتکر اسنای تشبثه‌لر درونده عثمانلی سودخانه‌سنك سودی نامیله غاصبی مشکوك سودلر صاتقده‌ده اولدیغی کورلکده‌در . اهالیك کرامك ایو سود ایچه بیلمك ایچون عثمانلی سودخانه‌سنه مخصوص مهر و انکلیزه دقت ایلدکری ودها امنیتلی برصورتده اولق اوزره قیمه‌ایدلدقدهم فاخره کاطه‌دیوان یولنده ترهت بکار اجزاخانه‌سیله یالغه قیوسنده‌حلب وان قپاسنده شرف اجزاخانه‌لری واسطه‌سیله اونه بیلدرلدن مبایعه اجرای اعلان اولنور . لیتره‌سی ایکی غروشدر .